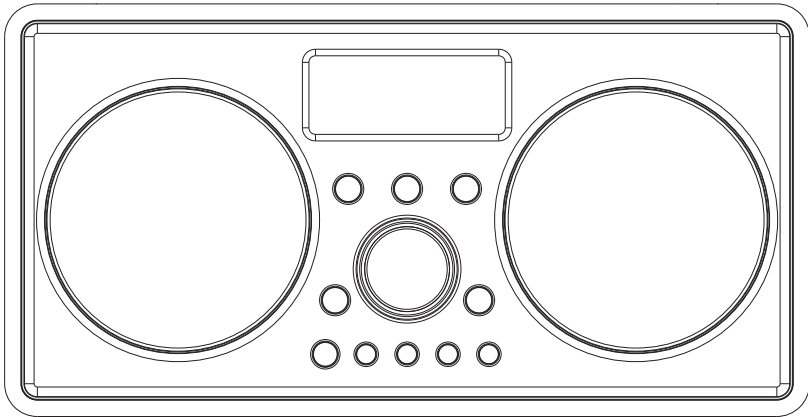




# DAB+/FM Radio

DAB+/FM-radio · DAB+/UKW-Radio



Art.no.            Model  
38-8057        X40BT

English	3
Svenska	17
Norsk	31
Deutsch	45



# DAB+/FM Radio

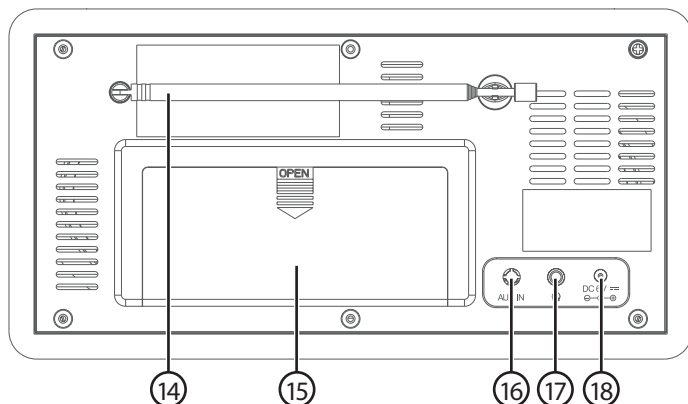
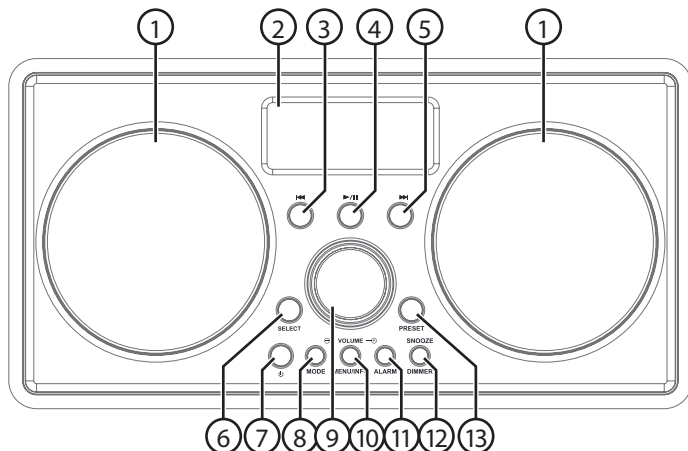
Art.no 38-8057    Model X40BT

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

- The product should not be taken apart or modified. Certain unshielded components inside the casing carry dangerous voltages. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- The product is intended for indoor use only.
- Never subject the product to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. Do not place any objects containing liquid on the product, e.g. flower vases or drinks.
- Do not cover the product. Adequate ventilation with a distance of at least 10 cm between ventilation holes and the surrounding area is necessary to prevent the appliance from becoming too warm.
- Disconnect the product from the power supply by unplugging it from the wall socket. Make sure that the wall socket and plug are easily accessible.
- The on/off button on the front of the radio does not disconnect the product from the electricity mains.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- Repairs and service should only be performed by qualified tradesmen, and only with original spare parts.

## Buttons and functions



1. Speaker
2. Display
3. [◀◀] Previous track/reduce value
4. [▶▶] Play/pause
5. [▶▶] Next track/increase value
6. [SELECT] Select, open menu, confirm
7. [⏻] On/off
8. [MODE] Select audio source: FM radio, DAB radio, Bluetooth or Auxiliary Input
9. [VOLUME +/-] Increase/decrease volume
10. [MENU/INFO] Hold in for menu, quick-press for info and to back out of the current menu selection.
11. [ALARM] Alarm mode
12. [SNOOZE/DIMMER] Snooze mode/display illumination
13. [PRESET] Saved channel list: Hold in to save, quick-press to select channel
14. Aerial
15. Battery cover
16. AUX IN: 3.5 mm external audio source input socket
17. 3.5 mm headphone socket
18. DC IN

# Installation

## Aerial

Extend the aerial (14) fully for the best signal reception.  
The optimum DAB signal reception is usually achieved when the aerial is vertical.

## Connecting the power adaptor

Connect the power adaptor to the DC IN socket (18) and to a 230 V wall socket.  
The radio should be unplugged during heavy thunder storms to protect it from lightning strikes.

When the radio is connected to an electrical outlet it will first enter standby mode.  
The display will first show "Welcome to Digital Radio", thereafter the time will be shown.

## Battery operation

If you like you can run the radio off battery power instead of connecting it to the mains electricity supply (via the mains power adaptor).

1. Remove the battery cover (15) by first sliding it in the direction of the arrow.
2. Insert 4 × AA/LR6 batteries. Observe the markings in the battery compartment to ensure correct polarity.
3. Refit the battery cover.

When battery operated, the on/off button [⏻] functions as a power switch.  
When the radio is switched off it does not enter standby mode as when connected to the mains, instead it is completely switched off and the display goes blank.

**Note:** Remove the batteries from the radio if it is not to be used for a long time.  
Old batteries can begin to leak and damage the radio.

## External audio source input socket

If you wish to connect an external audio source to the radio such as a mobile phone, MP3 player or DVD player, you can do this by plugging it into the AUX IN socket on the back of the radio (16).

## Listening with headphones

The speakers are switched off when headphones are connected.

1. Connect the headphones to the 3.5 mm headphone socket (17).
2. Turn the volume down completely.
3. Put the headphones on and carefully increase the volume to a comfortable level.

# Operating instructions

## Switching on/off

1. Switch the radio on by pressing [⏻].
2. The first time the radio is switched on it will automatically search for DAB channels.
3. Whilst the radio is scanning, "Scanning..." will appear on the display along with a progress bar indicator and a number showing how many channels have been found.
4. Once the scan has finished, the radio will select the first alphanumerically found channel.



- **Note:** If no DAB channels are found "No DAB Station" will appear on the display. Thereafter the radio will revert to showing the DAB menu.
- Make sure that DAB broadcasts are available in your geographical area.
- If reception is poor, try to change the position of the aerial or move the radio to improve reception.
- Refer to the DAB menu section to carry out a new channel search.

## Audio setting

Adjust the volume by turning the volume dial (9).

**Note:** The radio always starts on the same volume.

## Display backlight

Adjust the display backlight by repeatedly pressing the [SNOOZE/DIMMER] button. There are four settings to choose from: **Low**, **Medium**, **High** and **Off**.

**Note:** The backlight feature only works during mains operation. During battery operation the backlight is automatically dimmed to save power. Every press of the button increases the brightness for 5 seconds before it returns to dimmed mode.

## Setting the time and date

The time and date are set automatically with the help of DAB or FM radio signals (the time is set approximately 2 minutes after the radio is switched on).

The time and date can also be set manually if the radio signal is too weak:

1. Press and hold in [MENU/INFO]. Press [◀◀] or [▶▶] repeatedly to navigate the menu.
2. Select **System**. Press [SELECT] to confirm.
3. Select **Time**. Press [SELECT] to confirm.
4. Select **Set Time/Date**. Press [SELECT] to confirm. "Set Time" appears on the display and the hours flash.
5. Set the hours with [◀◀] or [▶▶] and confirm with [SELECT].

- Repeat the same procedure for the minutes, day, month and year. Confirm each stage with [SELECT].
- When each stage has been set the settings will be saved and “Time Saved” will appear on the display.

**Note:** The time settings will be deleted if the radio is switched off during battery operation.

## DAB radio

Select audio source: Press [MODE] repeatedly until “DAB” appears on the display. The current radio channel will then be shown on the display.

If no channels are saved in the radio an automatic search for DAB channels will be initiated.

## Choosing radio channels

- Press [◀◀] or [▶▶] to select a channel from the channel list. The display will then show “Station list” and the channel name. Press [SELECT] to confirm.
- Up to 10 channels can be saved as preset channels on a list so that you can choose your favourite stations more quickly. Refer to the *Preset channels* section below.

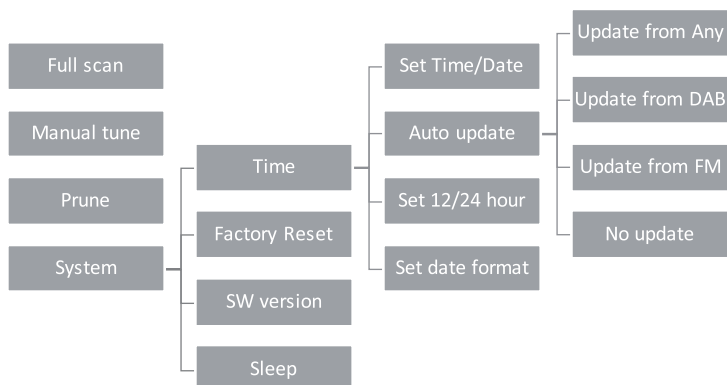
**Note:** If the radio is moved to a new location or if radio stations change frequencies, some preset channels might become unavailable. If the radio does not find the selected channel, “Service not available” will appear on the display. Refer to the DAB menu section to carry out a new search and to delete any unavailable channels from the channel list.

## DAB menu

- In DAB mode, press hold in [MENU/INFO] to go to the DAB menu.
- Press [◀◀] or [▶▶] repeatedly to navigate the menu.
- Press [SELECT] to select a menu/function.
- Press [MENU/INFO] to go back one step in the menu.

The settings marked with an asterisk are the current settings.

The following menus will appear:



1. Full Scan: Automatic scan for DAB radio channels.
  - Press [SELECT] to confirm. The radio automatically starts scanning for DAB radio channels.
2. Manual tune: Manual scan for DAB radio channels.
  - Press [◀◀] or [▶▶] repeatedly to select **Manual tune**. Press [SELECT] to confirm. The channel number and frequency will be displayed.
  - Press [◀◀] or [▶▶] repeatedly to manually select a channel. Press [SELECT] to confirm.
3. Prune: Clear the channel list of unavailable radio channels.
  - Press [◀◀] or [▶▶] to select **Yes** or **No**. Press [SELECT] to confirm. **Yes** clears the channel list and **No** aborts the clearance.
4. System: Choose from the following list of sub-menus:
  - Time: Setting the time and date
  - Factory Reset: Reset the radio to the factory settings.
  - SW version: Shows the current software version.
  - Sleep: Sleep timer.

## Time

Select a sub-menu by pressing [◀◀] or [▶▶] the required number of times. Press [SELECT] to confirm.

- Set Time/Date: set the time and date, refer to the *Setting the time and date* section above.
- Auto update: has four sub-menus:
  - Update from Any (update time using DAB or FM radio signals).
  - Update from DAB (update time using DAB radio signals).
  - Update from FM (update time using FM radio signals).
  - No update (no automatic update, set time manually).
- Set 12/24 hour: Selects a 12 or 24 hour clock display.
- Set date format: sets the date display format (day-month-year/month-day-year).

## Factory Reset

Reset to factory settings. Select **No** (no reset) or **Yes** (reset). Press [SELECT] to confirm.

## SW version

Press [SELECT] to display firmware version info.

## Sleep

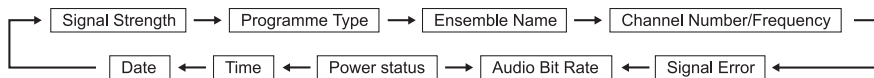
Set how long the radio is to be left on before it automatically shuts off. Selection options: **Off**, **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** or **90** min.

Example: If the time delay is set for 60 minutes, "S6" will be shown on the display to indicate that the sleep timer is activated.



## Display options (DAB mode)

Press [MENU/INFO] repeatedly to display information about the current radio channel. The following information can be displayed:



- Signal Strength: Shows the signal strength of the channel.
- Programme Type: Shows the current programme type (genre).
- Ensemble Name: Shows the group name of the channels transmitted on the same frequency.
- Channel Number/Frequency: Shows the channel number and frequency of the radio channel.
- Signal Error: Shows the signal quality of the channel.
- Audio Bit Rate: Shows the bit rate of the audio stream.
- Power status: Shows whether the radio is running on batteries or the mains adaptor. If it is running on batteries the remaining battery capacity will be shown (0–100%).
- Time/Date: Displays time or date.

## FM radio

Select audio source: Press [MODE] repeatedly until “FM” appears on the display. Thereafter display will show the chosen radio channel/frequency.

### Tuning knob

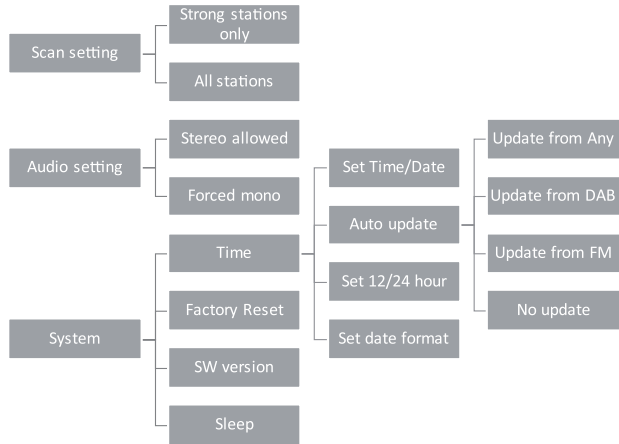
- Manual tuning: Press [◀◀] or [▶▶] repeatedly to navigate through the frequency band.
- Automatic search: Hold in [◀◀] or [▶▶] to automatically search for the next detectable radio channel. The search stops when a channel has been found.
- Up to 10 channels can be saved as preset channels on a list so that you can choose your favourite stations more quickly. See *Menu settings* below.
- If the selected channel transmits RDS information (Radio Data System), the name of channel will be shown on the display.

### FM menu

1. In FM mode, press hold in [MENU/INFO] to go to the FM menu.
2. Press [◀◀] or [▶▶] repeatedly to navigate the menu.
3. Press [SELECT] to select a menu/function.
4. Press [MENU/INFO] to go back one step in the menu.

The settings marked with an asterisk are the current settings.

The following menus will appear:



1. Scan setting: Choose the sensitivity for scanning for FM channels. Press [ |◀◀ ] or [ ▶▶ | ] to select either **Strong stations only** (low sensitivity) or **All stations** (high sensitivity). Press [SELECT] to confirm.
2. Audio setting: Select whether you wish to receive stereo audio or if you want to receive transmissions in mono. In poor reception conditions mono can improve the sound quality. Press [ |◀◀ ] or [ ▶▶ | ] to select **Stereo allowed** or **Forced mono**. Press [SELECT] to confirm.
3. System: Choose from the following list of sub-menus:
  - Time: Setting the time and date.
  - Factory Reset: Reset the radio to the factory settings.
  - SW version: Shows the current software version.
  - Sleep: Sleep timer.

## Time

Select a sub-menu by pressing [ ◀◀ ] or [ ▶▶ ] the required number of times. Press [SELECT] to confirm.

- Set Time/Date: set the time and date, refer to the *Setting the time and date* section above.
- Auto update: has four sub-menus:
  - Update from Any (update time using DAB or FM radio signals).
  - Update from DAB (update time using DAB radio signals).
  - Update from FM (update time using FM radio signals).
  - No update (no automatic update, set time manually).
- Set 12/24 hour: Selects a 12 or 24 hour clock display.
- Set date format: sets the date display format (day-month-year/month-day-year).

## Factory Reset

Reset to factory settings. Select **No** (no reset) or **Yes** (reset). Press [SELECT] to confirm.

## SW version

Press [SELECT] to display firmware version info.

## Sleep

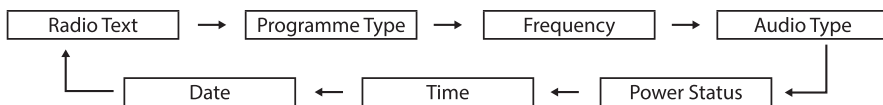
Set how long the radio is to be left on before it automatically shuts off. Selection options: **Off, 10, 20, 30, 60, 70, 80** or **90** min.

**Example:** If the time delay is set for 60 minutes, "S6" will be shown on the display to indicate that the sleep timer is activated.

## Display options (FM mode)

Press [MENU/INFO] repeatedly to display information about the current radio channel. Note: Information about the current radio channel is only shown if the FM channel sends out RDS data.

The following information can be displayed:



- Radio Text: Shows text information transmitted on the channel.
- Programme Type: Shows the current programme type (genre).
- Frequency: Shows the frequency of the channel.
- Audio Type: Shows whether the transmission is received in stereo or mono.
- Power Status: Shows whether the radio is running on batteries or the mains adaptor. If it is running on batteries the remaining battery capacity will be shown (0–100%).
- Time/Date: Displays time or date.

## Preset channels

Up to 10 channels can be preset in both DAB and FM mode, this will enable you to access your favourite stations more quickly.

**Note:** No more than 5 seconds must elapse between button-presses otherwise the radio will return to the previous display mode.

## Saving a radio channel as a preset channel

1. Choose the channel that you wish to save.
2. Press and hold in [PRESET] until “Save to” appears on the display.
3. Select a slot for the channel by pressing [◀◀] or [▶▶].
4. Save by pressing [SELECT]. “Preset # stored” will appear on the display.

## Selecting a channel from the preset channels

1. Press [PRESET]. “Preset Recall” will appear on the display.
2. Press [◀◀] or [▶▶] repeatedly to navigate the preset channel list.
3. Select a channel number and confirm by pressing [SELECT].

If you choose a channel slot which has no preset radio channel on it, “Preset Empty” will be shown on the display.

## External devices

### Bluetooth

1. Select audio source: Press [MODE] repeatedly until “Bluetooth” appears on the display.
2. Make sure that no other Bluetooth device is connected to the radio. “Disconnected” will appear on the display.
3. Activate Bluetooth mode on the device that you want to connect. Look for the radio on the list of detected devices on the Bluetooth device (refer to the instruction manual of the device in question).
4. Once the devices have found each other, the radio will appear as “DAB X40BT” on the Bluetooth device.
5. Select **DAB X40BT** from the list. If you are required to enter a PIN code, enter **0000** (four zeros). Certain devices may also require you to approve the connection.
6. Once the connection has been successful “Connected” will appear on the display of the radio.
7. Start playback on the Bluetooth device.
8. Adjust the volume and control playback from the Bluetooth device or the radio.

To disconnect a connected Bluetooth device: Press and hold in [▶||]. The display will show “Disconnected”.

### Audio source input (AUX IN)

1. Connect an external audio source to the 3.5 mm input jack (16) on the back of the radio.
2. Select audio source: Press [MODE] repeatedly until “Auxiliary Input” appears on the display.
3. Start playback on the external audio source.
4. Adjust the volume to a desired level.

## Alarm

### Note:

- The alarm works when the radio is switched on or off but only during mains operation. The alarm will **not** work when it is running off the batteries.
- If you try to set the alarm when the time and date have not been set, the radio automatically enters time set mode. Refer to the *Setting the time and date* section from step 5.

### Setting alarm 1

1. Switch the radio on by pressing [**⏻**].
2. Press [ALARM] once. "Alarm 1 Setup" will appear on the display.
3. Press [SELECT]. "Alarm 1 Wizard" will appear on the display.
4. Set the alarm using [|◀◀] or [▶▶|] and confirm each step by pressing [SELECT].
5. Make the settings in the following order:
  - On time (alarm time): hour/min.
  - Duration (alarm duration): **15, 30, 45, 60, or 90** min.
  - Source (alarm signal): **buzzer, DAB** or **FM** (if DAB or FM radio is chosen, you will be prompted to select a radio channel).
  - Alarm frequency options: **Daily, Once, Weekends, Weekdays**. If **Once** is chosen, you will be prompted to select a date.
  - Volume (alarm volume): Sets the alarm volume setting. The alarm will start at a low volume and steadily increase until the set volume level is reached.
  - Alarm On/Off.

### Setting alarm 2

1. Switch the radio on by pressing [**⏻**].
2. Press [ALARM] twice. "Alarm 2 Setup" will appear on the display.
3. Then follow the same steps as those used for setting alarm 1 as described above.

### Snooze

Press [SNOOZE/DIMMER] when the alarm sounds. Press the required number of times to select the snooze duration setting that you desire, 5, 10, 15 or 30 minutes. The snooze feature will then display a countdown for the time you have set.

### Switching the alarm off

Press [**⏻**] to stop the alarm sounding.

## Activating/Deactivating a programmed alarm

### In on mode

1. Select which alarm is to be activated/deactivated by pressing [ALARM] repeatedly.
2. Press [◀◀] or [▶▶] repeatedly to select **On** (activate) or **Off** (deactivate).  
Confirm by pressing [SELECT].

### In standby mode

Press [ALARM] the required number of times to activate/deactivate either of the respective alarms.

## Care and maintenance

- The radio can be wiped clean using a soft, dry cloth.
- Unplug the mains adaptor from the wall socket and remove the batteries from the radio when it is not to be used for a long time.

## Troubleshooting guide

The radio won't turn on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the adaptor and mains lead are intact and undamaged.</li> <li>• Make sure that the mains adaptor and its lead are properly connected both to a wall socket and the radio.</li> <li>• Is the wall socket live?</li> <li>• The batteries might be dead. Replace if necessary.</li> <li>• If the mains adaptor is connected to the radio without being connected to a wall socket the radio will not switch on even if there batteries in it. Disconnect the adaptor.</li> </ul>
No sound from the speaker or connected headphones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the volume.</li> <li>• Make sure that there are no headphones connected to the 3.5 mm headphone socket. The speaker is switched off when the headphones are connected.</li> <li>• Make sure that the headphones and cord are intact and properly connected to the radio.</li> </ul>

<p>No sound from connected external device.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the correct audio source has been chosen.</li> <li>• Check the volume level on both the radio and the connected device.</li> </ul> <p><b>If using Bluetooth</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the Bluetooth connection has been properly established.</li> <li>• Test the playback from your external Bluetooth device before connecting it.</li> </ul> <p><b>Things to consider</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Other wireless equipment using the same frequency can reduce the transmission range.</li> <li>• The range can also be affected by the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall).</li> </ul> <p><b>If using the AUX IN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the cable connecting the device and the radio is undamaged and properly connected.</li> <li>• Check that the correct audio source has been chosen (Auxiliary Input).</li> </ul>
<p>Poor or non-existent radio reception. The automatic FM scan doesn't work.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the aerial is fully extended.</li> <li>• Try moving the aerial.</li> <li>• Move the radio to another location.</li> </ul>
<p>The time and date are cleared when the radio is switched off.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The radio only stores the time and date during mains operation. Upon reception of a DAB or RDS signal, the time is set automatically.</li> </ul>
<p>If the radio is operating abnormally in some other way.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Perform a factory reset. Refer to the <i>FM menu/ DAB menu</i> sections above.</li> </ul>

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

### Radio

<b>Batteries</b>	4 × AA/LR6 (sold separately)
<b>Frequency range</b>	FM 87.5–108 MHz, DAB: 174–240 MHz
<b>Power consumption</b>	9 W
<b>Speaker power</b>	2 × 2 W RMS
<b>Operating temperature</b>	5–35 °C
<b>Size</b>	246 × 156 × 129 mm
<b>Weight</b>	0.9 kg

### Mains adaptor

<b>Input</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz, 0.3 A
<b>Output</b>	6 V DC, 1.5 A 



# DAB+/FM-radio

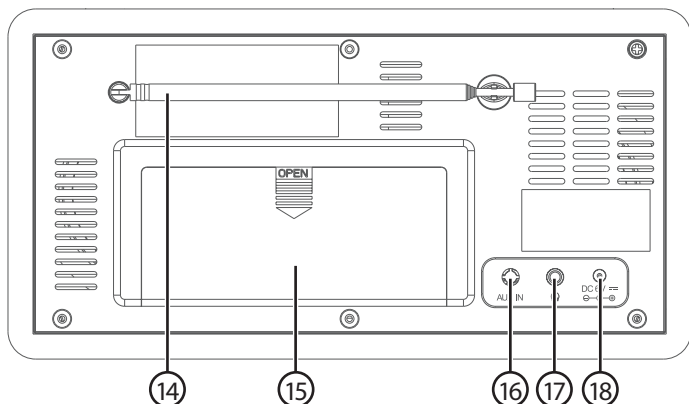
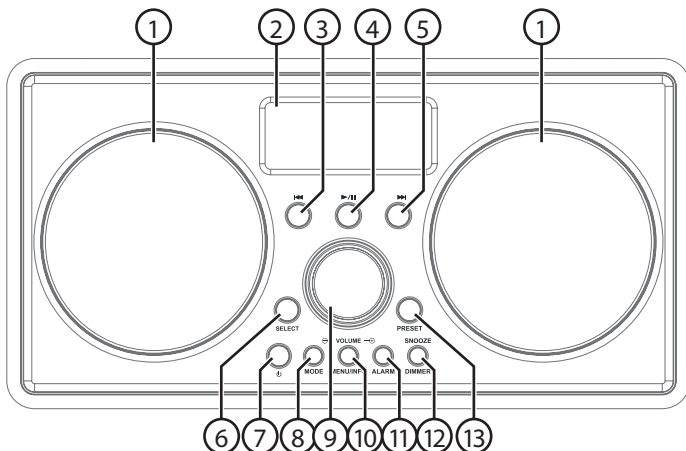
Art.nr 38-8057    Modell X40BT

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Produkten får inte demonteras eller ändras. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter under produktens hölje. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Täck inte över produkten. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på ca 10 cm mellan ventilationshålen och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra att produkten blir för varm.
- Bryt strömmen till produkten genom att dra ut stickproppen ur vägguttaget. Stickproppen måste vara lättåtkomlig.
- Produktens på/av-knapp bryter inte strömmen från elnätet.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Låt behörig personal utföra service och reparationer och endast med originalreservdelar.

# Knappar och funktioner



1. Högtalare
2. Display
3. [◀◀] Föregående spår/  
minska värde
4. [▶▶] Play/pause
5. [▶▶▶] Nästa spår/öka värde
6. [SELECT] Välj, öppna meny, bekräfta
7. [⏻] På/av
8. [MODE] Val av ljudkälla: FM-radio,  
DAB-radio, Bluetooth eller Auxiliary  
Input (ljudingång)
9. [VOLUME +/-] Öka/minska volymen
10. [MENU/INFO] Håll in för meny, tryck  
kort för info och för att backa ur menyval
11. [ALARM] Alarmfunktion
12. [SNOOZE/DIMMER] Snoozefunktion  
och dimmer
13. [PRESET] Favoritlista: Håll in för att  
spara, tryck kort för att välja kanaler
14. Antenn
15. Batterilucka
16. AUX IN: 3,5 mm ljudingång för  
externa enheter
17. 3,5 mm-uttag för hörlurar
18. DC IN

# Installation

## Antenn

Sträck ut antennen (14) till sin fulla längd för bästa möjliga mottagning. Optimal DAB-mottagning brukar uppnås när antennen är i upprätt, vertikalt läge.

## Anslut nätadaptern

Anslut nätadaptern till DC IN (18) och till ett 230 V vägguttag. Kom ihåg att dra ur stickproppen vid kraftiga åskväder för att skydda anläggningen.

Första gången enheten ansluts till elnätet hamnar radion i standby-läge. Displayen visar "Welcome to Digital Radio", därefter visas klockan.

## Batteridrift

Om du vill kan du driva radion med batteri istället för att koppla in den till elnätet (via nätadaptern).

1. Skjut batteriluckan (15) i pilens riktning för att ta bort den.
2. Sätt i 4 × AA/LR6-batterier. Observera märkningen i batterifacket så att polariteten blir rätt.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.

Vid batteridrift fungerar på/av-knappen [⏻] som en strömbrytare. När radion stängs av hamnar den inte i standby-läge som vid nät drift utan den stängs av helt och displayen släcks.

**Obs!** Ta ut batterierna ur radion om du inte ska använda den under en längre period. Dåliga batterier kan börja läcka och skada radion.

## Ljudingång för externa enheter

Vill du ansluta en extern ljudkälla som t.ex. mobiltelefon, MP3- eller DVD-spelare kan du göra det genom att ansluta dessa till ljudingången (AUX IN) på radions baksida (16).

## Lyssning med hörlurar

Radions högtalare stängs av när hörlurarna ansluts.

1. Anslut hörlurarna till 3,5 mm-uttaget (17).
2. Justera ner volymen helt.
3. Sätt på dig hörlurarna och justera försiktigt upp volymen.

# Användning

## På/av

1. Slå på eller av enheten genom att trycka [**⏻**].
2. Första gången radion slås på startas en automatisk sökning av DAB-kanaler.
3. Under sökningen visas "Scanning..." tillsammans med en indikator samt en siffra för hur många radiokanaler som hittats.
4. När sökningen är klar väljer radion den först numeriskt hittade kanalen.



- **Obs!** Om inga radiokanaler hittas under sökningen visas "No DAB Station" i displayen. Därefter återgår radion till att visa DAB-menyn.
- Kontrollera att DAB-utsändningar finns i ditt geografiska område.
- Prova att rikta om antennen eller flytta enheten till en annan plats.
- Se avsnitt DAB-meny för att göra en ny sökning.

## Ljudinställning

Justera volymen genom att vrida på radions volymvred (9).

**Obs!** Radion startar alltid på samma volym.

## Displaybelysning

Justera displayens bakgrundsbelysning genom att trycka upprepade gånger på [SNOOZE/DIMMER]. Välj mellan **Low**, **Medium**, **High** och **Off**.

**Obs!** Funktionen att justera bakgrundsbelysningen fungerar endast vid nätdrift. Vid batteridrift dämpas bakgrundsbelysningen automatiskt för att spara ström. Varje knapptryckning ökar då belysningen för att efter 5 sekunder återgå till dämpat läge.

## Tidsinställning

Radion ställer automatiskt in tid och datum med hjälp av DAB- eller FM-radiosignal (tiden ställs in ca 2 min efter att radion slagits på).

Om radiosignalen är svag kan tid och datum behöva ställas in manuellt:

1. Tryck och håll in [MENU/INFO]. Tryck upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶] för att stega genom menyn.
2. Välj **System**. Tryck [SELECT] för att bekräfta.
3. Välj **Time**. Tryck [SELECT] för att bekräfta.
4. Välj **Set Time/Date**. Tryck [SELECT] för att bekräfta. Displayen visar "Set Time" och timmarna blinkar.
5. Ställ in timmar med [◀◀] eller [▶▶] och bekräfta med [SELECT].

- Upprepa samma procedur för minuter, dag, månad och år. Bekräfta varje steg med [SELECT].
- När alla steg är genomförda sparas inställningarna och displayen visar "Time Saved".

**Obs!** Inställd tid nollställs om du slår av radion vid batteridrift.

## DAB-radio

Välj ljudkälla: Tryck [MODE] upprepade gånger tills "DAB" visas i displayen. Displayen visar därefter aktuell radiokanal.

Finns det inga radiokanaler lagrade i radion startas en automatisk sökning av DAB-kanaler.

### Välja radiokanal

- Tryck [◀◀] eller [▶▶] för att välja en radiokanal i kanallistan. Displayen visar "Station list" och kanalnamn. Tryck [SELECT] för att bekräfta.
- Det finns möjlighet att spara upp till 10 favoritkanaler till en favoritlista för att snabbt kunna välja kanal. Se avsnitt *Favoritlista* nedan.

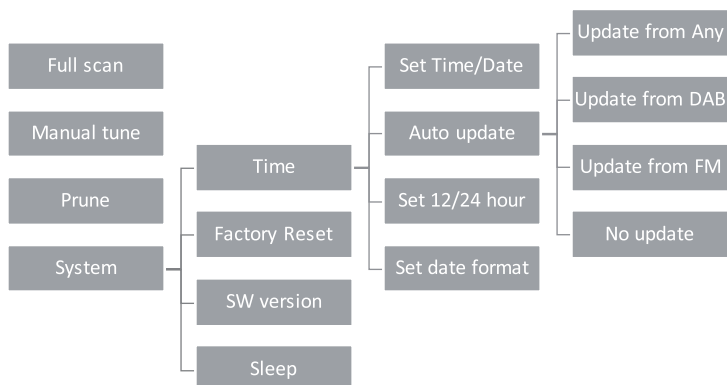
**Obs!** Om radion flyttas till en ny plats eller om radiokanaler byter frekvens etc. så kan vissa lagrade kanaler bli otillgängliga. När radion inte hittar vald kanal visas "Service not available" i displayen. Se avsnitt DAB-meny för att göra en ny sökning och för att rensa kanallistan från otillgängliga radiokanaler.

### DAB-meny

- I DAB-läge, tryck och håll in [MENU/INFO] för att komma till DAB-meny.
- Tryck upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶] för att stega genom menyn.
- Tryck [SELECT] för att välja vald meny/funktion.
- Tryck [MENU/INFO] för att backa tillbaka ett steg i menyn.

De inställningar som markeras med en asterisk visar aktuell inställning.

Följande menyer visas:



1. Full scan: Automatisk sökning efter DAB-radiokanaler.
  - Tryck [SELECT] för att bekräfta. Radion startar en automatisk sökning av DAB-kanaler.
2. Manual tune: Manuell sökning av DAB-radiokanaler.
  - Tryck upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶] och välj **Manual tune**. Tryck [SELECT] för att bekräfta. Displayen visar kanalnummer och frekvens.
  - Tryck upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶] för att manuellt välja kanal. Tryck [SELECT] för att bekräfta.
3. Prune: Rensa kanallistan från otillgängliga radiokanaler.
  - Tryck [◀◀] eller [▶▶] för att välja **Yes** eller **No**. Tryck [SELECT] för att bekräfta. **Yes** rensar kanallistan och **No** avbryter rensningen.
4. System: Välj mellan följande undermenyer:
  - Time: Inställning av tid och datum.
  - Factory Reset: Återställer radion till fabriksinställningar.
  - SW version: Visar aktuell mjukvara.
  - Sleep: Insomningstimer.

### Time

Välj undermeny genom att trycka [◀◀] eller [▶▶] upprepade gånger. Tryck [SELECT] för att bekräfta.

- Set Time/Date: ställ in tid och datum, se avsnitt *Tidsinställning* ovan.
- Auto update: har fyra undermenyer:
  - Update from Any (uppdatera tiden från DAB- eller FM-sändare).
  - Update from DAB (uppdatera tiden från DAB-sändare).
  - Update from FM (uppdatera tiden från FM-sändare).
  - No update (ingen automatisk uppdatering, ställ in tiden manuellt).
- Set 12/24 hour: ställ in 12- eller 24-timmars tidvisning.
- Set date format: ställ in datumformat (dag-månad-år/månad-dag-år).

### Factory Reset

Återställning till fabriksinställningarna. Välj **No** (ingen återställning) eller **Yes** (återställning). Tryck [SELECT] för att bekräfta.

### SW version

Tryck [SELECT] för att visa versionsinfo.

### Sleep

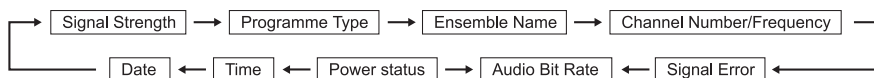
Ställ in hur lång tid radion ska vara igång innan den automatiskt stängs av. Välj mellan: **Off** (av), **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** eller **90** min.

**Ex.:** Om tiden ställs in på 60 minuter visar displayen "S6" för att indikera att insomningstimeren är aktiverad.

## Visningsalternativ (DAB-läge)

Tryck upprepade gånger på [MENU/INFO] för att visa information om enheten och aktuell radiokanal.

Displayen visar:



- Signal Strength: Visar kanalens signalstyrka.
- Programme Type: Visar aktuell programtyp (genre).
- Ensemble Name: Visar gruppnamnet för de kanaler som sänder på samma frekvens.
- Channel Number/Frequency: Visar radiokanalens kanalnummer och frekvens.
- Signal Error: Visar kanalens signalkvalitet.
- Audio Bit Rate: Visar ljudströmmens bithastighet.
- Power status: Visar om radion drivs via nätadaptern eller av batteri. Vid batteridrift visas återstående batterikapacitet (0–100 %).
- Time/Date: Visar tid eller datum.

## FM-radio

Välj ljudkälla: Tryck [MODE] upprepade gånger tills "FM" visas i displayen.

Displayen visar därefter vald radiokanal/frekvens.

### Inställning av radiokanal

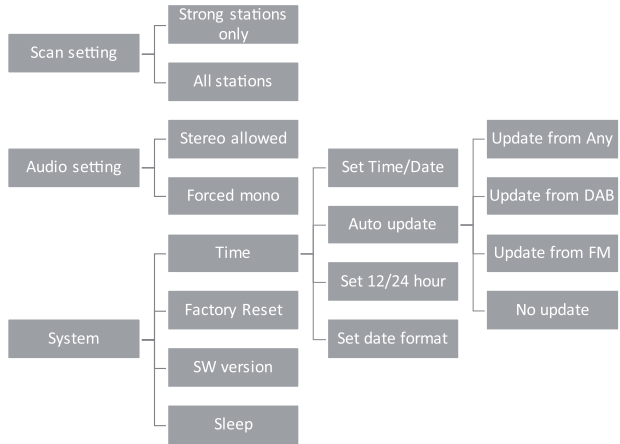
- Manuell inställning: Tryck upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶] för att stega uppåt eller nedåt i frekvensbandet.
- Automatisk sökning: Håll in [◀◀] eller [▶▶] för att automatisk söka efter nästa radiokanal. Sökningen stoppas när nästa kanal hittas.
- Det finns möjlighet att spara upp till 10 favoritkanaler till en favoritlista för att snabbt kunna välja kanal. Se avsnitt *Favoritlista* nedan.
- Om vald radiokanal sänder ut RDS-information (Radio Data System) visas kanalens namn i displayen.

### FM-meny

1. I FM-läge, tryck och håll in [MENU/INFO] för att komma till FM-meny.
2. Tryck upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶] för att stega genom menyn.
3. Tryck [SELECT] för att välja vald meny/funktion.
4. Tryck [MENU/INFO] för att backa tillbaka ett steg i menyn.

De inställningar som markeras med en asterisk visar aktuell inställning.

Följande menyer visas:



1. Scan setting: Välj känslighet vid sökning av FM-radiokanaler. Tryck [◀◀] eller [▶▶] för att välja mellan **Strong stations only** (låg känslighet) eller **All stations** (hög känslighet). Tryck [SELECT] för att bekräfta.
2. Audio setting: Välj om du vill ta emot stereoljud eller om du vill ta emot sändningen i mono. Vid dåliga mottagningsförhållanden kan monomottagning förbättra ljudkvaliteten. Tryck [◀◀] eller [▶▶] för att välja **Stereo allowed** eller **Forced mono**. Tryck [SELECT] för att bekräfta.
3. System: Välj mellan följande undermenyer:
  - Time: Inställning av tid och datum.
  - Factory Reset: Återställer radion till fabriksinställningar.
  - SW version: Visar aktuell mjukvara.
  - Sleep: Insomningstimer.

## Time

Välj undermeny genom att trycka [◀◀] eller [▶▶] upprepade gånger. Tryck [SELECT] för att bekräfta.

- Set Time/Date: ställ in tid och datum, se avsnitt *Tidsinställning* ovan.
- Auto update: har fyra undermenyer:
  - Update from Any (uppdatera tiden från DAB- eller FM-sändare).
  - Update from DAB (uppdatera tiden från DAB-sändare).
  - Update from FM (uppdatera tiden från FM-sändare).
  - No update (ingen automatisk uppdatering, ställ in tiden manuellt).
- Set 12/24 hour: ställ in 12- eller 24-timmars tidvisning.
- Set date format: ställ in datumformat (dag-månad-år/månad-dag-år).



## Factory Reset

Återställning till fabriksinställningarna. Välj **No** (ingen återställning) eller **Yes** (återställning). Tryck [SELECT] för att bekräfta.

## SW version

Tryck [SELECT] för att visa versionsinfo.

## Sleep

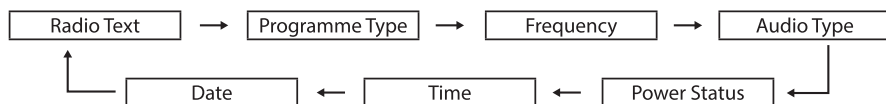
Ställ in hur lång tid radion ska vara igång innan den automatiskt stängs av. Välj mellan: **Off** (av), **10, 20, 30, 60, 70, 80** eller **90** min.

**Ex.:** Om tiden ställs in på 60 minuter visar displayen "S6" för att indikera att insomnings-timern är aktiverad.

## Visningsalternativ (FM-läge)

Tryck upprepade gånger på [MENU/INFO] för att visa information om enheten och aktuell radiokanal. **Obs!** Information om aktuell radiokanal visas endast om FM-kanalen sänder ut RDS-data.

Displayen visar:



- Radio Text: Visar textinformation som kanalen sänder ut.
- Programme Type: Visar aktuell programtyp (genre).
- Frequency: Visar kanalens frekvens.
- Audio Type: Visar om sändningen tas emot i stereo eller mono.
- Power Status: Visar om radion drivs via nätadaptern eller av batteri. Vid batteridrift visas återstående batterikapacitet (0–100 %).
- Time/Date: Visar tid eller datum.

## Favoritlista

I både DAB- och FM-läge kan du spara upp till 10 radiokanaler i en favoritlista för enkel åtkomst.

**Obs!** Det får inte gå längre tid än 5 sek mellan följande knapptryckningar eftersom radion annars återgår till föregående visningsläge.

## Spara en radiokanal till favoritlistan

1. Välj den radiokanal du vill spara.
2. Tryck och håll in [PRESET] tills displayen visar "Save to".
3. Välj en kanalplats genom att trycka upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶].
4. Spara genom att trycka [SELECT]. Displayen visar "Preset # stored".

## Välja en radiokanal i favoritlistan

1. Tryck [PRESET]. Displayen visar "Preset Recall".
2. Tryck [◀◀] eller [▶▶] upprepade gånger för att stega i favoritlistan.
3. Välj en kanalplats och bekräfta med [SELECT].

Om du väljer en kanalplats där ingen radiokanal finns sparad visas "Preset Empty" i displayen.

## Externa enheter

### Bluetooth

1. Välj ljudkälla: Tryck [MODE] upprepade gånger tills "Bluetooth" visas i displayen.
2. Kontrollera att ingen annan Bluetooth-enhet är ansluten till radion. "Disconnected" visas i displayen.
3. Aktivera Bluetooth på den enhet som ska anslutas. Sök sedan efter radion i Bluetooth-enheten (se enhetens bruksanvisning).
4. När enheterna hittat varandra visas radion som "DAB X40BT" i Bluetooth-enheten.
5. Välj **DAB X40BT** i listan. Du kan behöva ange PIN-kod **0000**. På vissa enheter kan du dessutom behöva godkänna anslutningen.
6. När anslutningen lyckats visas "Connected" i radions display.
7. Starta uppspelningen på din Bluetooth-enhet.
8. Justera volymen och styr uppspelningen på Bluetooth-enheten eller på radion.

För att koppla ifrån ansluten Bluetooth-enhet: Tryck och håll in [▶||]. Displayen visar "Disconnected".

### Ljudingång (AUX IN)

1. Anslut extern ljudenhet till 3,5 mm ljudingången (16) på radions baksida.
2. Välj ljudkälla: Tryck [MODE] upprepade gånger tills "Auxiliary Input" visas i displayen.
3. Starta uppspelningen på din externa ljudenhet.
4. Justera volymen till önskad nivå.

## Alarm

### Obs!

- Alarmfunktionen fungerar både när radion är på- eller avslagen men endast vid nätdrift. Alarmet fungerar **inte** när radion drivs av batterier.
- Försöker man ställa in ett alarm utan att radions tid och datum är inställt hamnar radion automatiskt i tidprogrammeringsläge. Se avsnitt *Tidsinställning* från steg 5.

### Ställ in alarm 1

1. Slå på radion genom att trycka [**⏻**].
2. Tryck [ALARM] en gång. Displayen visar "Alarm 1 Setup".
3. Tryck [SELECT]. Displayen visar "Alarm 1 Wizard".
4. Ställ in alarmet genom att använda [|◀◀] eller [▶▶|] och bekräfta varje steg med [SELECT].
5. Gör i tur och ordning inställningar för:
  - On time (alarmtid): tim/min.
  - Duration (alarmlängd): **15, 30, 45, 60** eller **90** min.
  - Source (alarmsignal): **buzzer** (signal), **DAB** eller **FM** (om DAB- eller FM-radio väljs uppmanas du också att välja radiostation).
  - Välj när alarmet ska ljuda: **Daily** (dagligen), **Once** (en gång), **Weekends** (under helgen), **Weekdays** (på vardagar). Om du väljer **Once** (en gång) uppmanas du också att välja datum.
  - Volume (alarmvolym): Välj den volym du vill att alarmet ska nå upp till. Alarmet börjar med låg volym när det aktiveras och ökar gradvis volymen till inställd nivå.
  - Alarm On/Off: alarm på/av.

### Ställ in alarm 2

1. Slå på radion genom att trycka [**⏻**].
2. Tryck [ALARM] två gånger. Displayen visar "Alarm 2 Setup".
3. Följ i övrigt stegen för alarm 1 ovan.

### Snooze

Tryck [SNOOZE/DIMMER] när alarmet ljuder. Du kan genom att trycka upprepade gånger välja snoozetid 5, 10, 15 eller 30 minuter. Snoozetiden räknas ner i displayen för den tid du valt.

### Stänga av alarmet

Tryck [**⏻**] för att stänga av ljudande alarm.

## Aktivera/avaktivera inställda alarm

### I på-läge

1. Välj vilket alarm som ska aktiveras eller avaktiveras genom att trycka [ALARM] upprepade gånger.
2. Tryck [◀◀] eller [▶▶] upprepade gånger för att välja **On** (aktivera) eller **Off** (avaktivera). Bekräfta med [SELECT].

### I standby-läge

Tryck [ALARM] upprepade gånger för att aktivera/avaktivera respektive alarm.

## Skötsel och underhåll

- Torka av radion med en torr och mjuk trasa vid behov.
- Ta ur batterierna och ta ut nätadaptern ur vägguttaget om inte radion ska användas under en längre period.

## Felsökningsschema

Radion går inte att slå på.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att nätadaptern och kabeln är hela och oskadade.</li> <li>• Kontrollera att nätadaptern och kabeln är ordentligt anslutna till vägguttaget och till radion.</li> <li>• Finns det ström i vägguttaget?</li> <li>• Radions batterier kan vara förbrukade. Byt vid behov.</li> <li>• Om nätadaptern är ansluten till radion utan att vara ansluten till ett vägguttag går det inte att slå på radion även om det sitter batterier i. Koppla bort nätadaptern från radion.</li> </ul>
Inget ljud från högtalare eller anslutna hörlurar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera volymen.</li> <li>• Kontrollera att inga hörlurar är anslutna till 3,5 mm-ingången. Högtalaren stängs av när hörlurarna ansluts.</li> <li>• Kontrollera att hörlurarna och kabeln är hela och ordentligt anslutna till radion.</li> </ul>

<p>Inget ljud från anslutna externa enheter.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att rätt ljudkälla är vald.</li> <li>• Kontrollera volymen, både på radion och på din anslutna enhet.</li> </ul> <p><b>Om du anslutit via Bluetooth</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.</li> <li>• Prova att spela upp musik från Bluetooth-enheten utan att den är ansluten till radion för att försäkra dig om att den fungerar.</li> </ul> <p><b>Tänk på att</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Annan befintlig trådlös utrustning kan påverka räckvidden negativt.</li> <li>• Räckvidden påverkas också av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. dämpar en betongvägg signalen avsevärt mer än en gipsvägg).</li> </ul> <p><b>Om du anslutit via ljudingången (AUX IN)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att kabeln är hel och ordentligt ansluten till radion (16) och till din externa enhet.</li> <li>• Kontrollera att rätt ljudkälla är vald (Auxiliary Input).</li> </ul>
<p>Dålig eller ingen radiomottagning. Den automatiska FM-sökningen fungerar inte.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att antennen är helt utdragen.</li> <li>• Prova att ändra antennens läge.</li> <li>• Flytta radion till en annan plats.</li> </ul>
<p>Tid och datum nollställs efter att radion varit avslagen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radion kommer endast ihåg tidsinställningar vid nät drift. Vid kontakt med DAB- eller RDS-signal ställs tiden in automatiskt.</li> </ul>
<p>Om radion på annat sätt fungerar onormalt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gör en återställning till fabriksinställningarna. Se avsnittet <i>FM-/DAB-meny</i> ovan.</li> </ul>

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

### Radio

Batterier	4 × AA/LR6 (säljs separat)
Frekvensområde	FM: 87,5–108 MHz, DAB: 174–240 MHz
Strömförbrukning	9 W
Uteffekt högtalare	2 × 2 W RMS
Användningstemperatur	5–35 °C
Mått	246 × 156 × 129 mm
Vikt	0,9 kg

### Nätadapter

In 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A

Ut 6 V, 1,5 A 

# DAB+/FM-radio

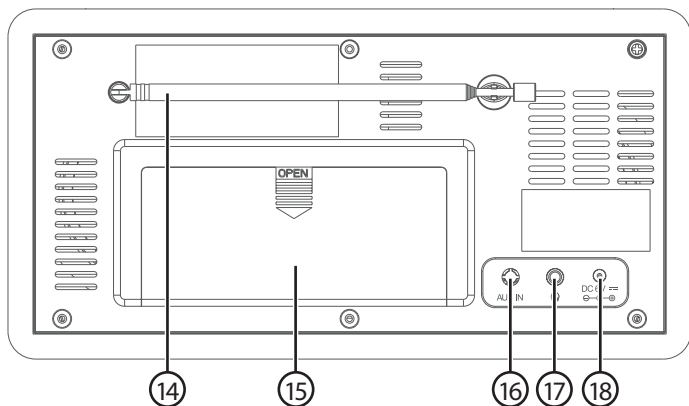
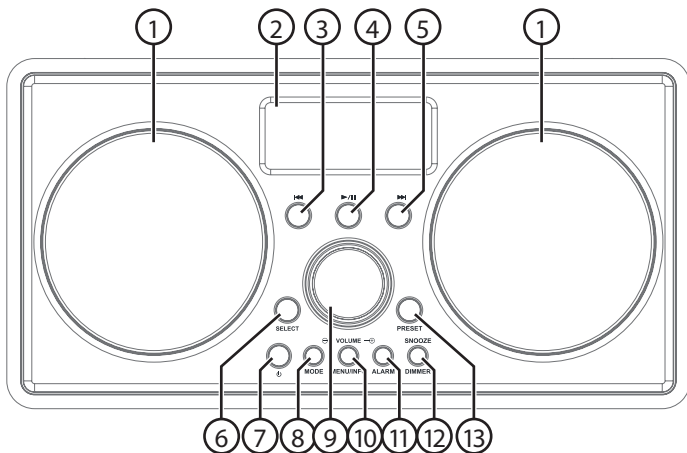
Art.nr 38-8057    Modell X40BT

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Produktet må ikke demonteres eller forandres på. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete omgivelser, sterke vibrasjoner eller støt.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan forårsake at væske skylles over produktet.
- Anlegget må ikke tildekkes. Tilstrekkelig ventilasjon, med en minsteavstand på ca. 10 cm mellom ventilasjonsrillene og omliggende flater, er nødvendig, for å forhindre at anlegget blir for varm.
- Produktet gjøres strømløst ved at støpselet trekkes ut av strømuttaket. Apparatets støpsel må være lett tilgjengelig.
- Produktets på/av-knapp bryter ikke strømmen fra strømnettet.
- Beskytt hørselen din. Høyt volum over tid kan føre til varige hørselsskader.
- La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.

# Knapper og funksjoner



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Høytaler</li> <li>2. Display</li> <li>3. [◀◀] Foregående spor/ redusere verdien</li> <li>4. [▶▶] Play/pause</li> <li>5. [▶▶▶] Neste spor/ øke verdien</li> <li>6. [SELECT] Velg, åpne meny, bekrefte</li> <li>7. [⏻] På/av</li> <li>8. [MODE] Valg av lydkilde: FM-radio, DAB-radio, Bluetooth eller Auxiliary Input (lydingang)</li> <li>9. [VOLUME+/-] Heve/senke volumet</li> <li>10. [MENU/INFO] Hold inne for å få opp menyen, trykk kort for info og for å gå</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>ut av menyvalg</li> <li>11. [ALARM] Alarmfunksjon</li> <li>12. [SNOOZE/DIMMER] Snooze-funksjon og dimmer</li> <li>13. [PRESET] Liste over favoritter: Hold inne for å lagre, trykk kort for å velge kanaler</li> <li>14. Antenne</li> <li>15. Batterilokk</li> <li>16. AUX IN: 3,5 mm-inngang for eksterne enheter</li> <li>17. 3,5 mm utgang for headset</li> <li>18. DC IN</li> </ol> |
|--|--|



# Installasjon

## Antenne

Strekk ut antennen (14) til full lengde for å få best mulig mottak. Optimalt DAB-mottak oppnås vanligvis når antennen er rettet opp i vertikal stilling.

## Koble til nettadapteren

Koble strømadapteren koblet til DC IN (18) og et 230 V strømuttak. Husk å trekke ut støpselet ved kraftig tordenvær for å beskytte anlegget.

Den første gangen enheten kobles til strømmettet vil radioen starte i standby-modus. Displayet viser «Welcome to Digital Radio», deretter vises klokken.

## Batteridrift

Hvis du vil drive radioen med batterier i stedet for å koble den til strømmettet (med strømadapteren):

1. Skyv batterilokket (15) i pilens retning for å fjerne det.
2. Plasser 4 stk. AA/LR06-batterier i holderen. Se på merkingen i batteriholderen så polariteten blir riktig.
3. Sett batterilokket på plass igjen.

Ved batteridrift fungerer på/av-knappen [⏻] som en strømbryter. Når radioen stenges vil den ikke gå til standby-modus som ved nattinnstilling, men stenges helt, og displayet slukkes.

**Obs!** Ta ut batteriene dersom radioen ikke skal brukes på en stund. Gamle batterier kan begynne å lekke og skade produktet.

## Lydingang for eksterne enheter

Vil du koble til en ekstern lydkilde, som f.eks. mobiltelefon, MP3- eller DVD-spiller, så kan du gjøre det ved å koble disse til lydingangen (AUX IN) på radioens bakside (16).

## Lytte med headset

Radioens høyttaler dempes automatisk, når hodetelefonene kobles til.

1. Headsetet kobles til 3,5 mm-uttaket (17).
2. Juster volumet helt ned.
3. Sett på deg hodetelefonene og juster volumet forsiktig opp.

# Bruk

## På/Av

1. Slå på eller av enheten ved å trykke på [⏻].
2. Første gang radioen slås på starter et automatisk søk etter DAB-kanaler.
3. Under autoskanning vises «Scanning...» sammen med en indikator, i tillegg til at den oppgir hvor mange radiokanaler som er funnet.
4. Når skanningen er fullført velger radioen den første stasjonen i numerisk rekkefølge.



- **Obs!** Hvis den ikke finner noen DAB-radiostasjoner vil «No DAB Station» vises i displayet. Deretter går radioen tilbake til å vise DAB-menyen.
- Kontroller at det er DAB-sendinger i ditt geografiske område.
- Prøv å dreie på antennen eller flytt hele radioen hvis mottaksforholdene er dårlige.
- Se avsnittet DAB-meny for å foreta et nytt søk.

## Innstilling av lyd

Volumet justeres ved å dreie på volumbryteren (9).

**Obs!** Radioen starter alltid på samme volum.

## Displaybelysning

Juster bakgrunnsbelysningen på displayet ved å trykke gjentatte ganger på [SNOOZE/DIMMER]. Velg mellom **Low**, **Medium**, **High** og **Off**.

**Obs!** Funksjonen med å justere bakgrunnsbelysningen virker kun ved nattdrift.

Ved batteridrift dempes bakgrunnsbelysningen automatisk for ikke å spare batteriene. Hvert knappetrykk vil øke belysningen for så å gå tilbake til dempet lys etter 5 sekunder.

## Tidsinnstilling

Radioen stiller automatisk inn tid og dato med hjelp av DAB- eller FM-radiosignalene (tiden stilles inn ca. 2 min etter at radioen blir skrudd på).

Hvis det er svake radiosignaler kan det hende at tid og dato må stilles inn manuelt:

1. Trykk og hold [MENU/INFO] inne. Trykk gjentatte ganger på [◀◀] eller [▶▶] for å bevege deg innenfor menyen.
2. Velg **System**. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
3. Velg **Time**. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
4. Velg **Set Time/Date**. Trykk på [SELECT] for å bekrefte. Displayet viser «Set Time» og timene blinker.
5. Still inn timer med [◀◀] eller [▶▶] og bekreft med [SELECT].

- Gjenta den samme prosedyren for minutter, dag, måned og år. Bekreft hvert trinn med [SELECT].
- Når alle trinn er fullført vil innstillingene bli lagret og displayet viser «Time Saved».

**Obs!** Den innstilte tiden vil nullstilles hvis du slår av radioen ved batteridrift.

## DAB-radio

Velg lydkilde: Trykk på [MODE] gjentatte ganger til «DAB» vises i displayet. Deretter vil den valgte radiostasjonen vises i displayet.

Hvis det ikke er noen lagrede radiokanaler i radioen startes en automatisk søking av DAB-kanaler.

### Velg radiokanal

- Trykk [|◀◀] eller [▶▶|] for å velge en radiokanal i kanallisten. Displayet viser «Station list» og kanalnavn. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
- Hele 10 kanaler kan lagres i favorittlisten for senere å raskt kunne velge en av disse. Se avsnitt *Liste over favoritter* nedenfor.

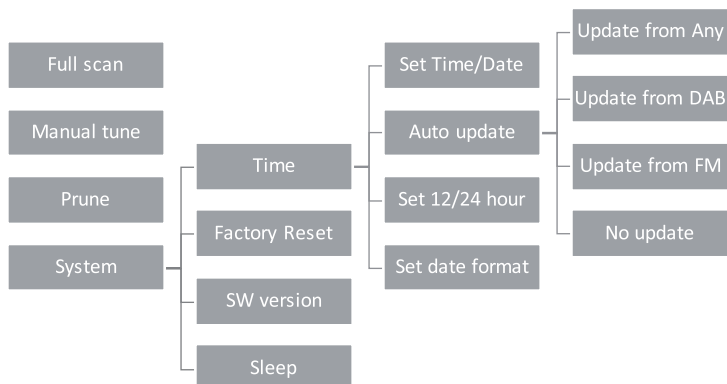
**Obs!** Når radioen flyttes på eller kanaler skifter frekvens etc. kan enkelte av dine lagrede kanaler bli utilgjengelige. Når det er kanaler radioen ikke finner vil «Service not available» komme opp på displayet. Se avsnitt DAB-meny for å foreta et nytt søk og for å rense kanallisten fra utilgjengelige radiokanaler.

### DAB-meny

- Trykk på [MENU/INFO] i DAB-modus for å komme til DAB-menyen.
- Trykk gjentatte ganger på [|◀◀] eller [▶▶|] for å bevege deg innenfor menyen.
- Trykk [SELECT] for å starte valgt meny/funksjon.
- Trykk [MENU/INFO] for å gå et skritt tilbake i menyen.

De innstillingene som markeres med en asterisk viser aktuell innstilling.

Følgende menyer kommer opp:



1. Full scan: Automatisk søking etter DAB-radiokanaler.
  - Trykk på [SELECT] for å bekrefte. Radioen starter automatisk søk etter DAB-kanaler.
2. Manual tune: Manuell søking etter DAB-radiokanaler.
  - Trykk gjentatte ganger på [◀◀] eller [▶▶] og velg **Manual tune**. Trykk på [SELECT] for å bekrefte. Displayet viser kanalnummer og frekvens.
  - Trykk gjentatte ganger på [◀◀] eller [▶▶] for å velge kanal manuelt. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
3. Prune: Rens kanallisten fra utilgjengelige radiokanaler.
  - Trykk på [◀◀] eller [▶▶] for å velge **Yes** eller **No**. Trykk på [SELECT] for å bekrefte. **Yes** rens kanallisten og **No** avbryter rensingen.
4. System: Velg mellom følgende undermenyer:
  - Time: Innstilling av tid og dato.
  - Factory Reset: Stille radioen tilbake til fabrikkinnstillingene.
  - SW versjon: Viser aktuell software.
  - Sleep: Innsøvingstimer.

## Time

Velg undermeny ved å, gjentatte ganger, trykke på [◀◀] eller [▶▶]. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.

- Set Time/Date: still inn tid og dato, se avsnitt *Tidsinnstilling* ovenfor.
- Auto update har fire undermenyer:
  - Update from Any (oppdater tiden fra DAB- eller FM-sender).
  - Update from DAB (oppdater tiden fra DAB-sender).
  - Update from DAB (oppdater tiden fra FM-sender).
  - No update (ingen automatisk oppdatering, still inn tiden manuelt).
- Set 12/24 hour: still inn 12- eller 24-timers tidsvisning.
- Set date format: still inn datoformat (dag-måned-år/måned-dag-år).

## Factory Reset

Stille tilbake til fabrikkinnstillingene Velg **No** (ingen tilbakestilling) eller **Yes** (tilbakestilling). Trykk på [SELECT] for å bekrefte.

## SW versjon

Trykk på [SELECT] for å vise info om versjon.

## Sleep

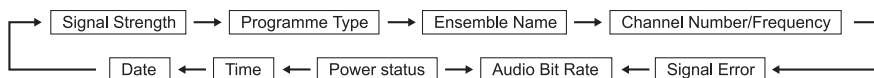
Still inn hvor lang tid radioen skal stå på før den automatisk stenges. Velg mellom: **Off** (av), **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** eller **90** min.

**Eks.** Hvis tiden stilles inn på 60 minutter viser displayet «S6» for å indikere at innsøvingstimeren er aktivert.

## Visningsalternativ (DAB-modus)

Trykk gjentatte ganger på [MENU/INFO] for å vise informasjon om enheten og aktuell radiostasjon.

Displayet viser:



- Signal Strength: Viser kanalens signalstyrke.
- Programme Type: Viser aktuell programtype (genre).
- Ensemble Name: Viser gruppenavn på de kanalene som sender på samme frekvens.
- Channel Number/Frequency: Viser radioens kanalnummer og frekvens.
- Signal Error: Viser kanalens signalkvalitet.
- Audio Bit Rate: Viser lydstrømmens bithastighet.
- Power status: Viser om radioen drives med batterier eller via strømadapter. Ved batteridrift vises batterikapasiteten (0–100 %).
- Time/Date: Viser tid eller dato.

## FM-radio

Velg lydkilde: Trykk på [MODE] gjentatte ganger til «FM» vises i displayet. Deretter vil den valgte stasjonen/frekvensen vises i displayet.

### Innstilling av radiokanal

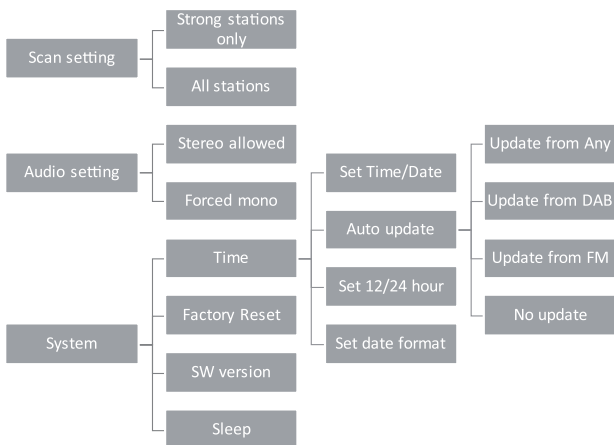
- Manuell innstilling: Trykk gjentatte ganger på [◀◀] eller [▶▶] for å gå opp eller ned på frekvensbåndet.
- Automatisk søk: Hold [◀◀] eller [▶▶] inne for å søke etter neste kanal. Søket stopper når radioen finner en kanal.
- Hele 10 kanaler kan lagres i favorittlisten, og kan da seinere velges raskt. Se avsnitt *Liste over favoritter* nedenfor.
- Hvis den valgte radiokanalen sender ut RDS-informasjon (Radio Data System) vises kanalens navn i displayet.

### FM-meny

1. Trykk på [MENU/INFO] i FM-modus for å komme til FM-menyen.
2. Trykk gjentatte ganger på [◀◀] eller [▶▶] for å bevege deg innenfor menyen.
3. Trykk [SELECT] for å starte valgt meny/funksjon.
4. Trykk [MENU/INFO] for å gå et skritt tilbake i menyen.

De innstillingene som markeres med en asterisk viser aktuell innstilling.

Følgende menyer kommer opp:



1. Scan setting: Velg følsomhet ved søking av FM-radiokanaler. Trykk [ $\ll$ ] eller [ $\gg$ ] for å velge mellom **Strong stations only** (lav følsomhet) eller **All stations** (høy følsomhet). Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
2. Audio setting: Velg om du vil ta imot sendinger i stereo eller mono. Ved dårlige mottaksforhold kan monomottak forbedre lyd kvaliteten. Trykk på [ $\ll$ ] eller [ $\gg$ ] for å velge **Stereo allowed** eller **Forced mono**. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
3. System: Velg mellom følgende undermenyer:
  - Time: Innstilling av tid og dato.
  - Factory Reset: Stille radioen tilbake til fabrikkinnstillingene.
  - SW versjon: Viser aktuell software.
  - Sleep: Innsøvingstimer.

## Time

Velg undermeny ved å, gjentatte ganger, trykke på [ $\ll$ ] eller [ $\gg$ ]. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.

- Set Time/Date: still inn tid og dato, se avsnitt *Tidsinnstilling* ovenfor.
- Auto update har fire undermenyer:
  - Update from Any (oppdater tiden fra DAB- eller FM-sender).
  - Update from DAB (oppdater tiden fra DAB-sender).
  - Update from DAB (oppdater tiden fra FM-sender).
  - No update (ingen automatisk oppdatering, still inn tiden manuelt).
- Set 12/24 hour: still inn 12- eller 24-timers tidsvisning.
- Set date format: still inn datoformat (dag-måned-år/måned-dag-år).

## Factory Reset

Stille tilbake til fabrikkinnstillingene Velg **No** (ingen tilbakestilling) eller **Yes** (tilbakestilling). Trykk på [SELECT] for å bekrefte.

## SW versjon

Trykk på [SELECT] for å vise info om versjon.

## Sleep

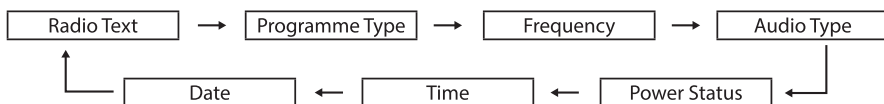
Still inn hvor lang tid radioen skal stå på før den automatisk stenges. Velg mellom: **Off** (av), **10, 20, 30, 60, 70, 80** eller **90** min.

**Eks.** Hvis tiden stilles inn på 60 minutter viser displayet «S6» for å indikere at innsovningstimeren er aktivert.

## Visningsalternativ (FM-modus)

Trykk gjentatte ganger på [MENU/INFO] for å vise informasjon om enheten og aktuell radiostasjon. **Obs!** Informasjon om aktuell radiokanal vises kun hvis FM-kanalen sender RDS-data.

Displayet viser:



- Radio Text: Viser tekstinformasjon som kanalen sender ut.
- Programme Type: Viser aktuell programtype (genre).
- Frequency: Viser kanalens frekvens.
- Audio Type: Viser om sendingen mottas i stereo eller mono.
- Power Status: Viser om radioen drives med batterier eller via strømadapter. Ved batteridrift vises batterikapasiteten (0–100 %).
- Time/Date: Viser tid eller dato.

## Liste over favoritter

Både i DAB- og FM-modus kan 10 favorittstasjoner lagres, for enkelt å finne dem igjen.

**Obs!** Det må ikke gå lengre tid enn 5 sekunder mellom følgende knappetrykk. Hvis det gjør det vil radioen gå tilbake til foregående visningsmodus.

## Velg en radiokanal til favorittlisten

1. Velg den radiokanalen du vil lagre.
2. Trykk inn [PRESET] og hold den inne til displayet viser «Save to».
3. Velg en kanalplass ved å trykke gjentatte ganger på [◀◀] eller [▶▶].
4. Trykk [SELECT] for å lagre. Displayet viser «Preset # stored».

## Velg en radiokanal fra listen over favoritter

1. Trykk [PRESET]. Displayet viser «Preset Recall».
2. Trykk på [◀◀] eller [▶▶] gjentatte ganger for å gå til listen over favoritter.
3. Velg en kanalplass og bekreft med [SELECT].

Hvis du velger en kanalplass der det ikke er noen kanal lagret vil displayet vise «Preset Empty».

## Eksterne enheter

### Bluetooth

1. Velg lydkilde: Trykk på [MODE] gjentatte ganger til «Bluetooth» vises i displayet.
2. Kontroller at ingen annen Bluetooth-enhet er koblet til radioen. «Disconnected» vises i displayet.
3. Aktiver Bluetooth på enheten som skal kobles til. Søk deretter etter radioen i Bluetooth-enheten (se enhetens bruksanvisning).
4. Når enhetene finner hverandre vil radioen vise «DAB X40BT» i Bluetooth-enheten.
5. Velg **DAB X40BT** i listen. Det kan hende at du må oppgi PIN-kode **0000**. På enkelte enheter må man også godkjenne tilkoblingen.
6. Når tilkoblingen er i orden vil «Connected» vises på radioens display.
7. Start avspillingen på Bluetooth-enheten din.
8. Juster volumet og styr avspillingen på Bluetooth-enheten eller på radioen.

For å koble fra den tilkoblede Bluetooth-enheten: Trykk på [▶|] og hold den inne. Displayet viser «Disconnected».

### Lydingang (AUX IN)

1. Koble en eksternt lydenhet til 3,5 mm lydingangen (16) på baksiden av radioen.
2. Velg lydkilde: Trykk [MODE] gjentatte ganger til «Auxiliary Input» vises i displayet.
3. Start avspillingen fra den eksterne lydenheten.
4. Juster volumet til ønsket nivå.



## Alarm

### Obs!

- Alarmfunksjonen virker både når radioen er på og av, men kun ved nattdrift. Alarmen vil ikke gi fra seg lyd når radioen drives med batterier.
- Hvis man prøver å stille inn en alarm uten at radioens tid og dato er innstilt vil radioen automatisk havne i tidsprogrammerings-modus. Se avsnitt *Tidsinnstilling* fra trinn 5.

### Still inn alarm 1

1. Slå på radioen ved å trykke på [⏻].
2. Trykk [ALARM] en gang. Displayet viser «Alarm 1 Setup».
3. Trykk på [SELECT]. Displayet viser «Alarm 1 Wizard».
4. Still inn alarmen ved å bruke [◀◀] eller [▶▶] og bekreft hvert trinn med [SELECT].
5. Foreta innstillinger for følgende i denne rekkefølgen:
  - On time (alarmtid): timer/min.
  - Duration (alarmlengde): **15, 30, 45, 60** eller **90** min.
  - Source (alarmsignal): **buzzer** (signal), **DAB** eller **FM** (om DAB- eller FM-radio blir valgt vil du også oppmuntres til å velge radiostasjon).
  - Velg når alarmen skal varsle: **Daily** (daglig), **Once** (én gang), **Weekends** (i helgen), **Weekdays** (på hverdager). Hvis du velger **Once** (én gang) vil du også bli oppfordret til å velge dato.
  - Volume (alarmvolum): Velg det volumet du vil at alarmen skal nå. Alarmen starter med lavt volum og aktiveres og øker gradvis volumet til det nivået du har stilt de tinn på.
  - Alarm On/Off: alarm på/av.

### Still inn alarm 2

1. Slå på radioen ved å trykke på [⏻].
2. Trykk på [ALARM] to ganger. Displayet viser «Alarm 2 Setup».
3. Følg framgangsmåten for alarm 1, ovenfor.

### Snooze

Trykk [SNOOZE/DIMMER] når alarmen varsler. Ved å trykke gjentatte ganger kan du velge snoozetid på 5, 10, 15 eller 30 minutter. Snoozetidens nedtelling for den tiden du har valgt vises i displayet.

### Skru av alarmen

Trykk inn [⏻] slik at alarmen stopper.

## Aktiver/deaktiver alarmen

### I på-modus

1. Velg hvilken alarm som skal aktiveres eller deaktiveres ved å trykke på [ALARM] gjentatte ganger.
2. Trykk [◀◀] eller [▶▶] gjentatte ganger for å velge **On** (aktivere) eller **Off** (deaktivere). Bekreft med [SELECT].

### I Standby-modus

Trykk på [ALARM] gjentatte ganger for å aktivere/deaktivere respektive alarm.

## Stell og vedlikehold

- Tørk av produktet med en tørr, myk klut ved behov.
- Ta ut batteriet og trekk batteriet ut av strømuttaket hvis radioen ikke skal brukes på en stund.

## Feilsøking

Det går ikke å skru på apparatet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at strømadapter og kabler er hele og ikke skadet.</li><li>• Kontroller at strømadapteren og ledningen er riktig koblet til, både til strømuttaket og radioen.</li><li>• Er det strøm i strømuttaket?</li><li>• Batteriene kan være oppbrukt. Skift dem ved behov.</li><li>• Hvis strømadapteren er koblet til radioen uten å være koblet til et strømuttak kan ikke radioen slås på selv om batteriene sitter på plass. Fjern strømadapteren fra radioen.</li></ul>
Ingen lyd fra høyttalerne eller tilkoblede hodetelefoner.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller volumet.</li><li>• Kontroller at det ikke er koblet til noen hodetelefoner i 3,5 mm-uttaket. Radioens høyttaler dempes automatisk, når hodetelefonene kobles til.</li><li>• Kontroller at hodetelefonene og kabelen er hele og ordentlig koblet til radioen.</li></ul>

<p>Ingen lyd fra tilkoblede eksterne enheter.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at det er valgt riktig lydkilde.</li> <li>• Kontroller volumet både på radioen og den tilkoblede enheten.</li> </ul> <p><b>Hvis du har koblet til via Bluetooth</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.</li> <li>• Forsøk å spille av musikk fra Bluetooth-enheten uten at den er koblet til radioen, for å forsikre deg om at den fungerer.</li> </ul> <p><b>Husk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens, kan på kan påvirke rekkevidden negativt.</li> <li>• Hindringer kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom sender og mottaker. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til hva en gipsvegg gjør.</li> </ul> <p><b>Hvis du har koblet til via lydinningen (AUX IN)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk at kabelen er hel og riktig tilkoblet både til radioen (16) og den eksterne enheten.</li> <li>• Kontroller at det er valgt riktig lydkilde (Auxiliary Input).</li> </ul>
<p>Dårlig eller ingen radio-signalmottak. Den automatiske FM-søkingen fungerer ikke.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Påse at antennen er trukket helt ut.</li> <li>• Forsøk med å endre posisjon på antennen.</li> <li>• Flytt radioen til en annen plass.</li> </ul>
<p>Tid og dato nullstilles når radioen har vært avskrudd.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radioen husker kun den siste tidsinnstillingen ved nattdrift. Ved kontakt med DAB- eller RDS-signaler stilles tiden inn automatisk.</li> </ul>
<p>Hvis radioen på noen måte skulle fungere unormalt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Still tilbake til fabrikkinnstillingene. Se avsnittet FM-/DAB-meny ovenfor.</li> </ul>

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



## Spesifikasjoner

### Radio

Batteri	4 × AA/LR6-batteri (selges separat)
Frekvensområde	FM: 87,5–108 MHz, DAB: 174–240 MHz
Strømforbruk	9 W
Ut-effekt høyttalere	2 × 2 W RMS
Brukstemperatur	5–35 °C
Mål	246 × 156 × 129 mm
Vekt	0,9 kg

### Strømadapter

In 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A

Ut 6 V, 1,5 A

# DAB+/UKW-Radio

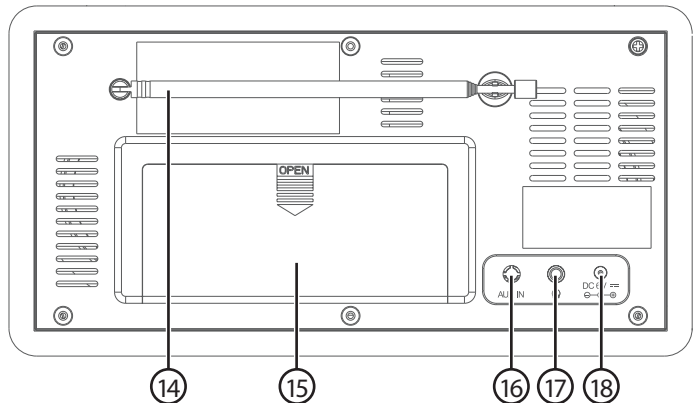
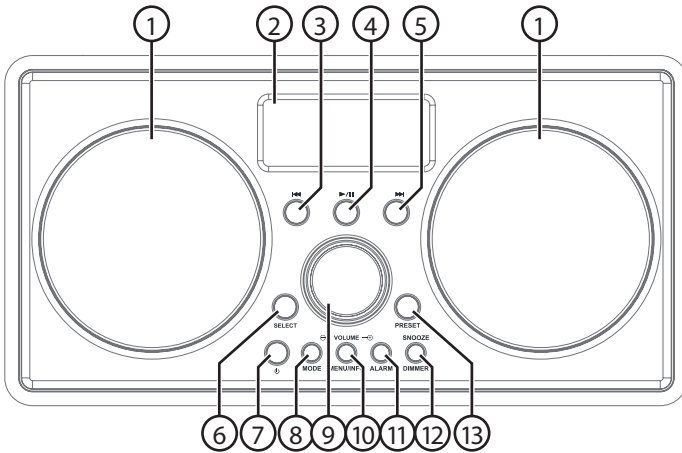
Art.Nr. 38-8057    Modell X40BT

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheit

- Das Gerät nicht demontieren oder technisch verändern. Unter dem Gehäuse des Produktes befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, staubigen Umgebungen, starken Erschütterungen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Niemals Gegenstände mit Flüssigkeiten (z. B. Blumenvase oder Getränk) auf das Produkt stellen.
- Das Produkt nicht zudecken. Sicherstellen, dass auf allen Seiten mindestens 10 cm Platz für eine ausreichende Belüftung ist.
- Der Stromfluss zum Gerät wird erst unterbrochen, wenn der Netzstecker gezogen ist. Der Stecker muss stets leicht zugänglich sein.
- Der Ein-/Ausschalter des Produktes unterbricht nicht die Verbindung zur Netzspannung.
- Gehörschäden vermeiden! Das Gehör kann permanent geschädigt werden, wenn es über längere Zeit einer hohen Lautstärke ausgesetzt wird.
- Service und Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Original-Ersatzteilen ausführen lassen.

# Knöpfe und Funktionen



- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lautsprecher</li> <li>2. Display</li> <li>3. [◀◀] Vorheriger Titel/Wert verringern</li> <li>4. [▶▶] Play/Pause</li> <li>5. [▶▶▶] Nächster Titel/Wert erhöhen</li> <li>6. [SELECT] Auswahl, Menü öffnen, bestätigen</li> <li>7. [⏻] Ein/Aus</li> <li>8. [MODE] Tonquelle wählen: UKW-Radio, DAB-Radio, Bluetooth oder Auxiliary Input (Audioeingang).</li> <li>9. [VOLUME +/-] Lautstärke erhöhen/senken</li> <li>10. [MENU/INFO] Gedrückt halten für</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Menü, kurz drücken für Information und um die Menüwahl zu verlassen</li> <li>11. [ALARM] Weckfunktion</li> <li>12. [SNOOZE/DIMMER] Snoozefunktion und Dimmer</li> <li>13. [PRESET] Favoritenliste: Gedrückt halten, um zu speichern, kurz drücken, um Sender zu wählen</li> <li>14. Antenne</li> <li>15. Batterieabdeckung</li> <li>16. AUX IN: 3,5-mm-Eingang für externe Geräte</li> <li>17. 3,5-mm-Kopfhörerausgang</li> <li>18. DC IN</li> </ol> |
|---|---|

# Installation

## Antenne

Die Antenne (14) komplett herausziehen, um den Empfang zu optimieren. Ein idealer DAB-Empfang wird normalerweise erreicht, wenn die Antenne aufrecht/senkrecht steht.

## Netzteil anschließen

Das Netzteil an DC IN (18) und an eine 230 V Steckdose anschließen. Bei starkem Gewitter den Stecker ziehen.

Wird das Gerät zum ersten Mal an den Strom angeschlossen, startet es im Standby-Modus. Das Display zeigt „Welcome to Digital Radio“ an, danach die Uhrzeit.

## Batteriebetrieb

Das Radio kann auch mit Batterien betrieben werden, anstatt es mit dem Netzteil an das Stromnetz anzuschließen.

1. Die Batterieabdeckung (15) in Pfeilrichtung schieben, um sie abzunehmen.
2. 4 × AA/LR6-Batterien einlegen. Die Markierung im Batteriefach zur korrekten Ausrichtung beachten.
3. Die Batterieabdeckung wieder einsetzen.

Im Batteriebetrieb funktioniert die Ein/Aus-Taste [⏻] wie ein Stromschalter. Wird das Radio ausgeschaltet, geht es nicht wie beim Netzbetrieb in den Standby über, sondern schaltet komplett aus und das Display erlischt.

**Hinweis:** Bei längerer Nichtbenutzung die Batterie aus dem Radio entnehmen. Schlechte Batterien können auslaufen und so das Produkt beschädigen.

## Audioeingang für externe Geräte

Externe Audioquelle, z. B. Mobiltelefon, MP3- oder DVD-Player, werden an den Audioeingang (AUX IN) an der Geräterückseite (16) angeschlossen.

## Musikhören mit Kopfhörer

Der Lautsprecher des Gerätes wird ausgeschaltet, wenn ein Kopfhörer angeschlossen wird.

1. Den Kopfhörer an den 3,5-mm-Anschluss (17) anschließen.
2. Die Lautstärke vollständig senken.
3. Den Kopfhörer aufsetzen und die Lautstärke vorsichtig erhöhen.

# Benutzung

## Ein/Aus

1. Um das Gerät ein- oder auszuschalten, auf [⏻] drücken.
2. Wird das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet, startet der automatische Sendersuchlauf für DAB-Sender.
3. Während des Sendersuchlaufs wird „Scanning...“ und eine Anzeige sowie die Anzahl der gefundenen Sender angezeigt.
4. Nach dem Sendersuchlauf wählt das Radio den Sender mit der niedrigsten Sendernummer aus.



- **Hinweis:** Wurden keine Radiosender gefunden, zeigt das Display „No DAB Station“ an. Danach kehrt das Radio zur Anzeige des DAB-Menüs zurück.
- Sicherstellen, dass es im geografischen Umfeld DAB-Sendungen gibt.
- Die Antenne probeweise neu ausrichten oder das Gerät anderswo aufstellen.
- Siehe Abschnitt DAB-Menü, um einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

## Toneinstellung

Um die Lautstärke einzustellen, den Lautstärkedreheschalter (9) drehen.

**Hinweis:** Das Gerät startet immer mit derselben Lautstärke.

## Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung des Displays kann durch mehrmaliges Drücken auf [SNOOZE/DIMMER] geändert werden. Auswahl an **Low**, **Medium**, **High** und **Off**.

**Hinweis:** Die Hintergrundbeleuchtung kann nur bei Netzbetrieb angepasst werden. Im Batteriebetrieb wird die Hintergrundbeleuchtung automatisch gedämpft, um Strom zu sparen. Jeder Tastendruck erhöht die Beleuchtung, die nach 5 Sekunden wieder gedimmt wird.

## Zeiteinstellung

Das Gerät stellt Uhrzeit und Datum automatisch mithilfe des DAB- oder UKW-Radiosignals ein (die Uhrzeit erscheint ca. 2 min nach Einschalten des Gerätes). Bei schlechtem Empfang muss Zeit und Datum evtl. manuell eingestellt werden.

1. [MENU/INFO] gedrückt halten. Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um durch das Menü zu navigieren.
2. **System** wählen. Mit [SELECT] bestätigen.
3. **Time** wählen. Mit [SELECT] bestätigen.
4. **Set Time/Date** wählen. Mit [SELECT] bestätigen. Das Display zeigt „Set Time“ an und die Stunden blinken.
5. Die Stunden mit [◀◀] oder [▶▶] einstellen und mit [SELECT] bestätigen.



6. Dieselbe Prozedur für Minuten, Tag, Monat und Jahr wiederholen. Jeden Schritt mit [SELECT] bestätigen.
7. Wenn alle Schritte durchgeführt wurden, werden die Einstellungen gespeichert und das Display zeigt „Time Saved“ an.

**Hinweis:** Die eingestellte Uhrzeit wird zurückgesetzt, wenn das Radio bei Batteriebetrieb ausgeschaltet wird.

## DAB-Radio

Die Audioquelle auswählen: Mehrmals auf [MODE] drücken, bis auf dem Display „DAB“ angezeigt wird. Das Display zeigt danach den aktuellen Radiosender an. Gibt es keine gespeicherten Radiosender wird ein automatischer Suchlauf nach DAB-Sendern gestartet.

### Radiosender wählen

1. Auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um einen Sender aus der Senderliste zu wählen. Das Display zeigt „Station List“ und den Sendernamen an. Mit [SELECT] bestätigen.
2. Es ist möglich, bis zu 10 Lieblingssender in einer Favoritenliste abzuspeichern, um schnell einen Sender wählen zu können. Siehe Abschnitt *Favoritenliste* weiter unten.

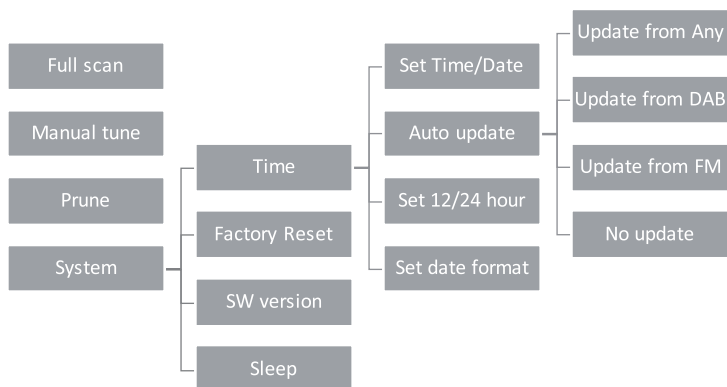
**Hinweis:** Wird das Radio anderswo aufgestellt oder ein Radiosender die Frequenz wechselt, kann es sein, dass gespeicherte Sender nicht mehr zugänglich sind. Findet das Gerät den gewählten Sender nicht, zeigt das Display „Service not available“ an. Siehe Abschnitt DAB-Menü, um eine neue Suche durchzuführen und die Senderliste von unzugänglichen Sendern zu reinigen.

### DAB-Menü

1. Im DAB-Modus auf [MENU/INFO] drücken, um zum DAB-Menü zu gelangen.
2. Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um durch das Menü zu navigieren.
3. Auf [SELECT] drücken, um Menü/Funktion zu wählen.
4. Auf [MENU/INFO] drücken, um im Menü einen Schritt zurück zu gehen.

Die Einstellungen, die mit einem Sternchen markiert sind, zeigen die aktuelle Einstellung.

Es werden folgende Untermenüs angezeigt:



1. Full Scan: Automatische Suche nach DAB-Sendern.
  - Mit [SELECT] bestätigen. Das Gerät startet eine automatische Suche nach DAB-Radiosendern.
2. Manual Tune: Manuelle Suche nach DAB-Sendern.
  - Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken und **Manual Tune** wählen. Mit [SELECT] bestätigen. Das Display zeigt die aktuelle Sendernummer und Frequenz an.
  - Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um den Sender manuell zu wechseln. Mit [SELECT] bestätigen.
3. Prune: Die Senderliste von unzugänglichen Radiosendern bereinigen.
  - Auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um **Yes** oder **No** zu wählen. Mit [SELECT] bestätigen. **Yes** bereinigt die Senderliste und **No** unterbricht den Reinigungsvorgang.
4. System: Zwischen folgenden Untermenüs wählen:
  - Time: Einstellen von Uhrzeit und Datum.
  - Factory Reset: Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen.
  - SW Version: Zeigt die aktuelle Software an.
  - Sleep: Einschlaf-timer.

### Time

Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um das Untermenü zu wählen. Mit [SELECT] bestätigen.

- Set Time/Date: Uhrzeit und Datum einstellen, siehe Abschnitt *Zeiteinstellung* weiter oben.
- Auto update, mit vier Untermenüs:
  - Update from Any (Aktualisierung der Uhrzeit von DAB- oder UKW-Sender).
  - Update from DAB (Aktualisierung der Uhrzeit von DAB-Sender).
  - Update from FM (Aktualisierung der Uhrzeit von UKW-Sender).
  - No update (kein automatisches Update, manuelle Zeiteinstellung).
- Set 12/24 hour: Einstellung von 12- oder 24-Stunden-Anzeige.
- Set date format: Datumsformat (Tag-Monat-Jahr/Monat-Tag-Jahr).

### Factory Reset

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen. **No** (nicht zurücksetzen) oder **Yes** (zurücksetzen) auswählen. Mit [SELECT] bestätigen.

### SW Version

Auf [SELECT] drücken, um die Versionsinformation anzuzeigen.

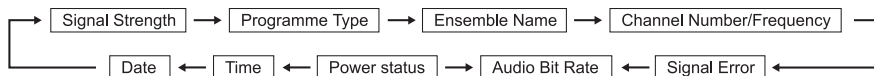
### Sleep

Einstellen, wie lange das Gerät eingeschaltet sein soll, bevor es automatisch ausschaltet. Auswählen: **Off** (aus), **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** oder **90** min.

**Ein Beispiel:** Wird die Uhrzeit auf 60 Minuten eingestellt, zeigt das Display „S6“ an, um zu indizieren, dass der Einschlaf-timer aktiviert ist.

## Anzeigealternativen (DAB-Modus)

Mehrmals auf [MENU/INFO] drücken, um Information über das Gerät und den aktuellen Radiosender anzuzeigen. Das Display zeigt:



- Signal Strength: Zeigt die Signalstärke des Senders an.
- Programme Type: Zeigt die aktuelle Programmart an (Genre).
- Ensemble Name: Zeigt den Gruppennamen für die Sender an, die unter derselben Frequenz senden.
- Channel Number/Frequency: Zeigt die Sendernummer und Frequenz des Radiosenders an.
- Signal Error: Zeigt die Signalqualität des Senders an.
- Audio Bit Rate: Zeigt die Bit-Geschwindigkeit des Audiostroms an.
- Power Status: Zeigt an, ob das Radio über Netzteil oder Batterie betrieben wird. Im Batteriebetrieb wird die noch verfügbare Batteriekapazität angezeigt (0–100 %).
- Time/Date: Anzeige von Uhrzeit und Datum.

## UKW-Radio

Die Audioquelle auswählen: Mehrmals auf [MODE] drücken, bis auf dem Display „FM“ angezeigt wird. Auf dem Display wird danach der ausgewählte Sender bzw. die Frequenz angezeigt.

### Einstellen des Radiokanals

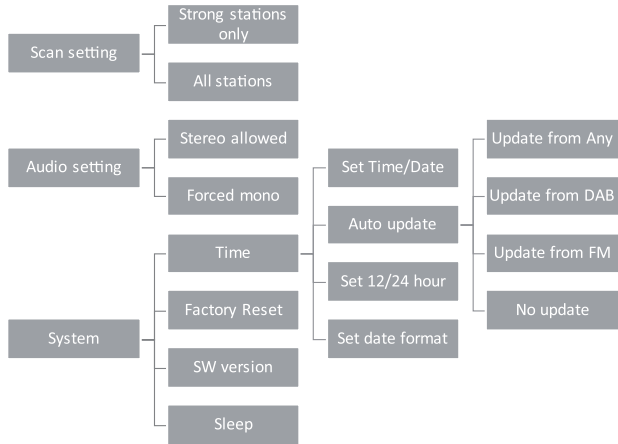
- Manuelle Einstellung: Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um im Frequenzband nach oben oder unten zu navigieren.
- Automatischer Sendersuchlauf: [◀◀] oder [▶▶] gedrückt halten, um automatisch nach dem nächsten Radiosender zu suchen. Die Suche stoppt, sobald ein Sender gefunden wurde.
- Es ist möglich, bis zu 10 Lieblingssender in einer Favoritenliste abzuspeichern, um schnell einen Sender wählen zu können. Siehe Abschnitt *Favoritenliste* weiter unten.
- Sendet der gewählte Sender RDS-Information (Radio Data System), wird der Sendername auf dem Display angezeigt.

### UKW-Menü

1. Im UKW-Modus auf [MENU/INFO] drücken, um zum UKW-Menü zu gelangen.
2. Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um durch das Menü zu navigieren.
3. Auf [SELECT] drücken, um Menü/Funktion zu wählen.
4. Auf [MENU/INFO] drücken, um im Menü einen Schritt zurück zu gehen.

Die Einstellungen, die mit einem Sternchen markiert sind, zeigen die aktuelle Einstellung.

Es werden folgende Untermenüs angezeigt:



1. Scan Setting: Die Empfindlichkeit bei der Suche nach UKW-Sendern auswählen. Auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um zwischen **Strong stations only** (niedrige Empfindlichkeit) oder **All stations** (hohe Empfindlichkeit) zu wägen. Mit [SELECT] bestätigen.
2. Audio Setting: Legt fest, ob Stereoton oder Monoton empfangen werden soll. Bei schlechtem Empfang kann Monoempfang für eine bessere Klangqualität sorgen. Auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um **Stereo allowed** oder **Forced Mono** zu wählen. Mit [SELECT] bestätigen.
3. System: Zwischen folgenden Untermenüs wählen:
  - Time: Einstellen von Uhrzeit und Datum.
  - Factory Reset: Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen.
  - SW Version: Zeigt die aktuelle Software an.
  - Sleep: EinschlafTIMER.

## Time

Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um das Untermenü zu wählen. Mit [SELECT] bestätigen.

- Set Time/Date: Uhrzeit und Datum einstellen, siehe Abschnitt *Zeiteinstellung* weiter oben.
- Auto update, mit vier Untermenüs:
  - Update from Any (Aktualisierung der Uhrzeit von DAB- oder UKW-Sender).
  - Update from DAB (Aktualisierung der Uhrzeit von DAB-Sender).
  - Update from FM (Aktualisierung der Uhrzeit von UKW-Sender).
  - No update (kein automatisches Update, manuelle Zeiteinstellung).
- Set 12/24 hour: Einstellung von 12- oder 24-Stunden-Anzeige.
- Set date format: Datumsformat (Tag-Monat-Jahr/Monat-Tag-Jahr).

## Factory Reset

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen. **No** (nicht zurücksetzen) oder **Yes** (zurücksetzen) auswählen. Mit [SELECT] bestätigen.

## SW Version

Auf [SELECT] drücken, um die Versionsinformation anzuzeigen.

## Sleep

Einstellen, wie lange das Gerät eingeschaltet sein soll, bevor es automatisch ausschaltet.

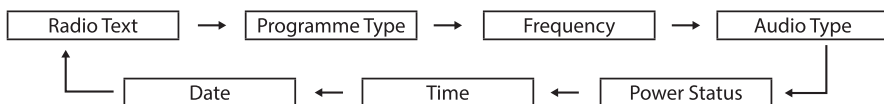
Auswählen: **Off** (aus), **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** oder **90** min.

Ein Beispiel: Wird die Uhrzeit auf 60 Minuten eingestellt, zeigt das Display „S6“ an, um zu indizieren, dass der Einschlaf timer aktiviert ist.

## Anzeigealternativen (UKW-Modus)

Mehrmals auf [MENU/INFO] drücken, um Information über das Gerät und den aktuellen Radiosender anzuzeigen. **Hinweis:** Information über den aktuellen Sender wird nur angezeigt, wenn der UKW-Sender RDS-Daten sendet.

Das Display zeigt:



- Radio Text: Zeigt Textinformation an, die vom Sender mitgeteilt wird.
- Programme Type: Zeigt die aktuelle Programmart an (Genre).
- Frequency: Zeigt die Frequenz des Senders an.
- Audio Type: Zeigt an, ob die Sendung in Stereo oder Mono empfangen wird.
- Power Status: Zeigt an, ob das Radio über Netzteil oder Batterie betrieben wird. Im Batteriebetrieb wird die noch verfügbare Batteriekapazität angezeigt (0–100 %).
- Time/Date: Anzeige von Uhrzeit und Datum.

## Favoritenliste

Sowohl im DAB- als auch im UKW-Modus können bis zu 10 Sender in einer Favoritenliste gespeichert werden.

**Hinweis:** Die folgenden Tastenbetätigungen dürfen nicht mehr als 5 Sekunden auseinanderliegen, sonst geht das Radio wieder zum vorherigen Anzeigemodus über.

## Einen Radiosender auf der Favoritenliste abspeichern

1. Einen Radiosender auswählen.
2. [PRESET] gedrückt halten, bis das Display „Save to“ anzeigt.
3. Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um einen Senderplatz zu wählen.
4. Mit [SELECT] speichern. Das Display zeigt „Preset # stored“ an.

## Einen Radiosender auf der Favoritenliste auswählen

1. Auf [PRESET] drücken. Das Display zeigt „Preset Recall“ an.
2. Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um durch die Favoritenliste zu navigieren.
3. Einen Senderplatz auswählen und mit [SELECT] bestätigen.

Wird ein Senderplatz gewählt, auf dem kein Radiosender gespeichert ist, wird „Preset Empty“ angezeigt.

## Externe Geräte

### Bluetooth

1. Die Audioquelle auswählen: Mehrmals auf [MODE] drücken, bis auf dem Display „Bluetooth“ angezeigt wird.
2. Sicherstellen, dass kein anderes Bluetooth-Gerät an das Radio angeschlossen ist. Auf dem Display steht „Disconnected“.
3. Die Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren. Dann auf dem externen Gerät nach dem Radio suchen (siehe Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes).
4. Wenn sich die Geräte gefunden haben, wird das Radio in der Liste über anzuschließende Geräte als „DAB X40BT“ angezeigt.
5. **DAB X40BT** auf der Liste auswählen. Evtl. muss der PIN-Code **0000** angegeben werden. Bei manchen Geräten muss die Verbindung bestätigt werden.
6. Wenn die Verbindung hergestellt ist, wird auf dem Display des Radios „Connected“ angezeigt.
7. Die Musikwiedergabe am Bluetooth-Gerät starten.
8. Die Lautstärke anpassen und die Wiedergabe am Bluetooth-Gerät oder am Radio steuern.

Um die Verbindung zum Bluetooth-Gerät zu trennen: [▶||] gedrückt halten. Das Display zeigt „Disconnected“ an.

### Audioeingang (AUX IN)

1. Eine externe Audioquelle an den 3,5-mm-Anschluss (16) auf der Geräterückseite anschließen.
2. Die Audioquelle auswählen: Mehrmals auf [MODE] drücken, bis auf dem Display „Auxiliary Input“ angezeigt wird.
3. Die Musikwiedergabe am angeschlossenen Gerät starten.
4. Lautstärke auf das gewünschte Niveau einstellen.

## Alarm

### Hinweis:

- Die Weckfunktion funktioniert nur, wenn das Radio ein- oder ausgeschaltet ist und über das Netzteil betrieben wird. Der Alarm funktioniert **nicht** wenn das Radio mit den Batterien betrieben wird.
- Wird der Wecker eingestellt, ohne dass Uhrzeit und Datum zuvor eingestellt wurden, geht das Radio automatisch in den Zeitprogrammiermodus über. Siehe Abschnitt Zeiteinstellung von Schritt 5.

### Wecksignal 1 einstellen

1. Um das Gerät ein- oder auszuschalten, auf [⏻] drücken.
2. [ALARM] einmal betätigen. Das Display zeigt „Alarm 1 Setup“ an.
3. Auf [SELECT] drücken. Das Display zeigt „Alarm 1 Wizard“ an.
4. Die Weckzeit mit [◀◀] oder [▶▶] einstellen und jeden Schritt mit [SELECT] bestätigen.
5. Nacheinander folgende Einstellungen vornehmen:
  - On time (Weckzeit): Std./Min.
  - Duration (Weckerlänge): **15, 30, 45, 60** oder **90** min.
  - Source (Wecksignal): **Buzzer** (Summer), **DAB** oder **FM** (UKW) (wenn DAB- oder FM-Radio ausgewählt wird, muss auch ein Sender ausgewählt werden).
  - Wie oft soll der Wecker klingeln: **Daily** (täglich), **Once** (einmal), **Weekends** (am Wochenende), **Weekdays** (an Wochentagen). Wird **Once** (einmal) ausgewählt, muss auch ein Datum gewählt werden.
  - Volume (Weckerlautstärke): Auswählen, bis zu welcher Lautstärke der Wecker klingeln soll. Der Alarm fängt mit geringer Lautstärke an und erhöht sie langsam auf die eingestellte Stärke.
  - Alarm On/Off: Wecker ein/aus.

### Wecksignal 2 einstellen

1. Um das Gerät ein- oder auszuschalten, auf [⏻] drücken.
2. Zweimal auf [ALARM] drücken. Das Display zeigt „Alarm 2 Setup“ an.
3. Die unter Alarm 1 beschriebenen Schritte befolgen.

### Snooze (Schlummerfunktion)

Während der Wecker klingelt, auf [SNOOZE/DIMMER] drücken. Wird mehrmals gedrückt, kann eine Schlummerdauer von 5, 10, 15 oder 30 gewählt werden. Die Schlummerzeit wird auf dem Display heruntergezählt.

### Alarm abstellen

Auf [⏻] drücken, um den klingelnden Wecker auszuschalten.

## Den eingestellten Wecker aktivieren/deaktivieren

### Eingeschaltet

1. Auswählen, welcher Wecker aktiviert/deaktiviert werden soll, indem [ALARM] mehrmals gedrückt wird.
2. Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um **On** (aktivieren) oder **Off** (deaktivieren) zu wählen. Mit [SELECT] bestätigen.

### Im Standby

Wiederholt auf [ALARM] drücken, um den jeweiligen Wecker zu aktivieren/deaktivieren.

## Pflege und Wartung

- Das Gerät bei Bedarf mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien entnehmen und das Netzteil aus der Steckdose ziehen.

## Fehlersuche

Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sicherstellen, dass Netzteil und Kabel unbeschädigt sind.</li><li>• Sicherstellen, dass Netzteil und Kabel ordentlich an die Steckdose und an das Radio angeschlossen sind.</li><li>• Sicherstellen, dass Spannung auf der Steckdose liegt.</li><li>• Die Batterien im Gerät sind möglicherweise entladen. Bei Bedarf auswechseln.</li><li>• Ist das Netzteil an das Gerät aber nicht an die Steckdose angeschlossen, kann das Gerät nicht eingeschaltet werden, selbst wenn Batterien eingesetzt sind. Das Netzteil vom Gerät nehmen.</li></ul>
Kein Ton vom Lautsprecher oder dem angeschlossenen Kopfhörer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Lautstärkeregelung überprüfen.</li><li>• Sicherstellen, dass kein Kopfhörer an den 3,5-mm-Eingang angeschlossen ist. Der Lautsprecher wird ausgeschaltet, wenn ein Kopfhörer angeschlossen wird.</li><li>• Sicherstellen, dass das Kopfhörer samt Kabel intakt und korrekt am Gerät angeschlossen ist.</li></ul>



Kein Ton vom angeschlossenen externen Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die richtige Audioquelle ausgewählt wurde.</li> <li>• Die Lautstärke am Radio und am angeschlossenen Gerät kontrollieren.</li> </ul> <p><b>Bei Anschluss über Bluetooth</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.</li> <li>• Die Musikwiedergabe am Bluetooth-Gerät testen, ohne dass es an das Radio angeschlossen ist.</li> </ul> <p><b>Bitte beachten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andere Funkausrüstung kann die Reichweite beeinträchtigen.</li> <li>• Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand).</li> </ul> <p><b>Bei Anschluss über den Audioeingang (AUX IN)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass das Kabel unbeschädigt und ordentlich an das Radio (16) und das externe Gerät angeschlossen ist.</li> <li>• Sicherstellen, dass die richtige Audioquelle ausgewählt wurde (Auxiliary Input).</li> </ul>
Schlechter oder fehlender Radioempfang. Die automatische UKW-Suche funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Antenne komplett ausgezogen ist.</li> <li>• Die Ausrichtung der Antenne ändern.</li> <li>• Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.</li> </ul>
Uhrzeit und Datum verschwinden, wenn das Gerät ausgeschaltet war.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Radio kann die Zeiteinstellungen nur bei Netzbetrieb speichern. Bei Kontakt mit einem DAB- oder RDS-Signal wird die Zeit automatisch eingestellt.</li> </ul>
Falls das Radio auf andere Weise nicht ordnungsgemäß funktioniert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auf die Werkseinstellung zurücksetzen. Siehe Abschnitt <i>UKW-/DAB-Menü</i> oben.</li> </ul>

# Abfallentsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.




## Technische Daten

### Radio

Batterien	4 × AA/LR6 (separat erhältlich)
Frequenzbereich	UKW: 87,5–108 MHz, DAB: 174–240 MHz
Stromverbrauch	9 W
Ausgangsleistung Lautsprecher	2 × 2 W RMS
Betriebstemperatur	5–35 °C
Abmessungen	246 × 156 × 129 mm
Gewicht	0,9 kg

### Netzteil

Primärspannung	100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,3 A
Sekundärspannung	6 V, 1,5 A 

# Declaration of Conformity

## EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EG-konformitaterklæring



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitäterklæring trägt der Hersteller.

**DAB+/FM Radio  
38-8057  
NE-3127 (X40BT)**

**has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards**

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / hat in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen der 2014/53/EU und einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt wurde.

**Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:**

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Referenz verwendet harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die Spezifikationen, in der Konformitäterklæring wird erklært:

Article 3.1a (Health):	EN 62479:2010
Article 3.1a (Safety)	EN 60065:2014
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1 v2.2.0
	EN 301489-17 v3.2.0
	EN 55032:2015
	EN 55020:2007+A12:2016
	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013
Article 3.2 (Radio):	EN 300328 v2.1.1

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson  
Technical Manager

Insjön, Sweden, 2017-08-17

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

